



ŚWIĘTO PŁONÓW W OLSZÓWCE



Zgodnie z deklaracją burmistrza Zbigniewa Potyrały, że gospodarzem gminnych dożynek będą sukcesywnie poszczególne sołectwa, w tym roku zaszczytu tego dostąpiło Sołectwo Olszówka.

str. 6



KAMIEŃ WĘGIELNY W MUROWANY

18 lipca na terenie kompleksu sportowo-rekreacyjnego odbyła się ceremonia podpisania aktu erekcyjnego i wmurowania kamienia węgielnego pod budowę krytej pływalni „Dolnośląski Delfinek”

str. 11

Nowy rok szkolny w naszych szkołach [str. 4](#)

Goszcz w zaczarowanym świecie muzyki [str. 5](#)

Niezwykły seans w niezwykłym miejscu [str. 12](#)

Dni Twardogóry [str. 14](#)

Przegląd gminnych inwestycji [str. 16](#)

Zmiany w segregacji odpadów [str. 20](#)

Charytatywny turniej na stadionie [str. 21](#)

Taaaka Ryba już wkrótce w Goszczu [str. 28](#)

Nowi dyrektorzy w gminnych placówkach



str. 2

WIZYTA HRABIEGO von Reichenbach

Na zaproszenie Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra Zbigniewa Potyrały, naszą gminę w dniach 26-27 sierpnia br. odwiedził dr Heinrich hrabia von Reichenbach – wraz ze swoją matką, Heleną hrabiną von Reichenbach oraz synem Heinrichem.

str. 3



XXX sesja Rady Miejskiej w Twardogórze odbyła się 31 sierpnia. Obrady sesji poprzedziło uroczyste ślubowanie i wręczenie stosownego aktu nominacji Lidii Szydelko, która tym samym stała się nauczycielem mianowanym. Następnie burmistrz Zbigniew Potyrała złożył wyrazy podziękowania i wyrazy uznania za wieloletnie dokonania oraz aktualny stan placówek – dyrektorom gminnych szkół – w związku z upływem ich kadencji. Specjalne listy gratulacyjne otrzymali: Renata Gąsior, Maria Lidia Gerus, Edyta Pciak – Rogala, Renata Szmajek i Magdalenka Żerebecka.

Z kolei burmistrz wręczył akty powierzenia z dniem 1 września br. gminnych placówek szkolnych nowym dyrektorom, wyłonionym w drodze zakończonych wcześniej konkursów. Stosowne nominacje – wraz z życzeniami pomyślności w realizacji swojej misji - otrzymali: Agata Nikolin – Mrowicka (SP w Grabownie Wielkim), Zofia Jelonek (SP w Goszczu), Dorota Siemaszko – Babij (SP nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze). Następnie burmistrz Potyrała przedstawił informacje: o kształtowaniu się wieloletniej prognozy finansowej budżetu gminy Twardogóra za I półrocze 2017 roku, o przebiegu wykonania budżetu Gminy Twardogóra za I półrocze 2017 roku, o przebiegu wykonania planu finansowego Samodzielnego Zespołu Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej w Twardogórze oraz Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy im. Władysława Stanisława Reymonta w Twardogórze za I półrocze 2017 roku. Charakteryzując budżet gminny burmistrz zapewnił, iż jest realizowany planowo, z zachowaniem pełnej płynności i nieznacznym przekroczeniem poziomu planowanych dochodów. Sukcesywnie podpisywane są umowy zapewniające dofinansowanie ze źródeł zewnętrznych planowanych wydatków inwestycyjnych. Burmistrz zapewnił o braku zagrożeń dla jego pełnej realizacji, w tym dla realizacji zadań w nim przewidzianych. *(Pełną treść omówionych dokumentów zawarto w załącznikach do Protokołu z sesji.)*

W kolejnej części sesji – po wysłuchaniu pozytywnych opinii: Komisji Budżetowo-Finansowej oraz Komisji Strategii i Rozwoju wobec przedmiotowych projektów uchwał



objętych porządkiem obrad - radni podjęli uchwały w sprawie:

- zmian budżetu i w budżecie gminy na rok 2017,
- zmieniająca uchwałę w sprawie przyjęcia wieloletniej prognozy finansowej Gminy Twardogóra,
- zmieniająca uchwałę w sprawie określenia tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć nauczycieli realizujących w ramach stosunku pracy obowiązki określone dla stanowisk o różnym tygodniowym obowiązkowym wymiarze godzin, zasad udzielania i rozmiar zniżek dla nauczycieli, którym powierzono stanowiska kierownicze oraz określenia tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć niektórych nauczycieli zatrudnionych w przedszkolach i szkołach, dla których organem prowadzącym jest gmina Twardogóra,
- określenia przeznaczenia mienia Gimnazjum nr 1 im. Polskich Olimpijczyków w Twardogórze włączonego do Szkoły Podstawowej nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze,
- zmiany uchwały Rady Miejskiej w Twardogórze w sprawie utworzenia wydzielonego rachunku dochodów oświatowych jednostek budżetowych prowadzonych przez gminę Twardogóra,
- ustalenia sieci prowadzonych przez gminę Twardogóra publicznych przedszkoli i oddziałów przedszkolnych,
- wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia z Gminą Miasto Oleśnica,
- wyrażenia opinii dotyczącej zmiany nazwy stacji kolejowej,
- zmiany uchwały nr XXVIII.316.2017 z dnia 31 maja 2017 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla działek nr 131/1, 131/6, 131/19 obręb Drogoszowice, gmina Twardogóra,
- przyjęcia Regulaminu udzielania dotacji ze środków budżetu gminy Twardogóra pochodzących z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, na dofinansowa-



Szkoła Podstawowa nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze DOROTA SIEMASZKO - BABIJ



- nauczyciel dyplomowany, wykształcenie wyższe z przygotowaniem pedagogicznym. Ukończyła Uniwersytet Adama Mickiewicza w Poznaniu, uzyskując dyplom magistra filologii polskiej. Ponadto posiada kwalifikacje do nauczania przedmiotu „wiedza o społeczeństwie”. Jest również absolwentką studiów podyplomowych „Pedagogika ucznia w centrum – technologia informacyjna”, Lider Oświaty a także Menedżer Kultury we Współpracy Regionów UE a także kursu kwalifikacyjnego z zarządzania oświatą. Od 1 września 2001 r. do chwili obecnej pracuje jako nauczycielka gimnazjum. W ciągu tego okresu przez 3 lata pełniła funkcję wicedyrektora szkoły.

Szkoła Podstawowa w Goszczu ZOFIA JELONEK



- nauczyciel dyplomowany, wykształcenie wyższe z przygotowaniem pedagogicznym. Ukończyła Uniwersytet Adama Mickiewicza w Poznaniu, uzyskując dyplom magistra fizyki. Ponadto posiada kwalifikacje do nauczania techniki (ukończone studium nauczycielskie) oraz informatyki i matematyki (ukończone studia podyplomowe). Jest również absolwentką podyplomowych studiów „Menedżer oświaty samorządowej”. Swoją karierę zawodową związała z oświatą, pracowała na różnych stanowiskach – referenta, sekretarza, kierownika gospodarczego, a od 1 września 2000 r. do chwili obecnej – nauczyciela gimnazjum.

Szkoła Podstawowa w Grabownie Wielkim AGATA NIKOLIN – MROWICKA



- nauczyciel mianowany, wykształcenie wyższe z przygotowaniem pedagogicznym. Ukończyła Uniwersytet Wrocławski, uzyskując dyplom magistra historii. Ponadto jest absolwentką studiów podyplomowych na 2 kierunkach: filologii polskiej oraz pedagogiki specjalnej – oligofrenopedagogiki a także kursów kwalifikacyjnych w zakresie bibliotekoznawstwa i zarządzania w oświatą. Pracowała w szkole w Goszczu, Szkole Podstawowej nr 1 w Twardogórze, a przez ostatnie 9 lat w Zespole Szkół Specjalnych w Twardogórze.

nie przedsięwzięć służących ochronie powietrza, związanych z trwałą likwidacją ogrzewania opartego na paliwie stałym lub biomasie na terenie Gminy Twardogóra.

Treść protokołu z posiedzenia XXX Sesji Rady Miejskiej w Twardogórze, a także treść podjętych wówczas uchwał Rady Miejskiej w Twardogórze publikowana jest na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej.



Wizyta hrabiego von Reichenbach



Na zaproszenie Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra Zbigniewa Potyrały, naszą gminę w dniach 26-27 sierpnia br. odwiedził dr Heinrich hrabia von Reichenbach – wraz ze swoją matką, Heleną hrabiną von Reichenbach oraz synem Heinrichem. W sobotę przed południem burmistrz Potyrała podjął Gości w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Twardogórze i wówczas poinformował o działaniach naszego samorządu - zarówno w kwestii ratowania przed zniszczeniem i renowacji zabytkowego zespołu pałacowo-parkowego w Goszczu, będącego od XVIII w. do 1945 roku siedzibą rodziny von Reichenbach, jak i o osiągnięciach i zamierzeniach rozwojowych naszej gminy, również z uwzględnieniem cyklu przedsięwzięć, związanych z przypadającymi w 2018 roku obchodami 725 otrzymania przez Twardogórę praw miejskich. Na pamiątkę wizyty Goście otrzymali w prezencie – oprócz zestawów gadżetów gminnych - oprawioną ilustrację zabytkowego zespołu goszczańskiego i płytę z fotografiami zespołu pa-

lacowo-parkowego w Goszczu i wizualizacją docelowego przeznaczenia najważniejszych obiektów tego zabytku. Z twardogórskiego ratusza Goście – w towarzystwie burmistrza Potyrały – udali się w krótki objazd miasta, a następnie – do Goszcza. Podczas spaceru po wyremontowanych salach (teatralnej i wystawienniczej) oraz po wewnętrznym dziedzińcu pałacowym, burmistrz Potyrała przybliżył stan prac nad przywróceniem świetności tego obiektu i jego docelowym przeznaczeniu, jako regionalnego ośrodka inicjatyw społeczno-kulturalnych. Znajdą tu siedzibę grupy pracy twórczej, szczególnie



sztuk wizualnych (malarstwo, fotografia artystyczna, grafika komputerowa), a równoległa funkcja związana będzie z przeznaczeniem do zwiedzania - za pomocą specjalnych platform widokowych - w odniesieniu do najbardziej zniszczonej części korpusu pałacu. Podczas zwiedzania zabytkowego kościoła pałacowego Gości oprowadzał – wraz z mieszkankami Goszcza - Prezes Stowarzyszenia Świętej Magdaleny Ryszard Gil, który poprosił o symboliczne przytwierdzenie tabliczki, informującej o objęciu tego dawnego kościoła ewangelickiego programem „Ochrona zabytków”, zapewniającym dofinansowanie ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Prezes Gil zaproponował też zasadzenie przez Gości krzewu hortensji na parkowym terenie przykościelnym. Następnie w Campusie w Domasławicach burmistrz podjął Gości obiadem. Ostatnim etapem sobotniej części wizyty Rodziny Reichenbach był udział w gminnych uroczystościach dożynkowych w Olszówce. Niedzielną część wizyty państwa Reichenbach miała charakter prywatny.

Zjazd Delegatów

6 czerwca br. w Auli Gimnazjum im. Jana Nowaka-Jeziorańskiego w Grębocicach obradował IV Zjazd Delegatów Oddziału Wojewódzkiego Związku OSP RP Województwa Dolnośląskiego. Strażacy dokonali podsumowania 5-cio letniej kadencji, wytyczyli kierunki dzia-

łania na lata 2017 - 2022, a także wybrali nowe władze. Prezesem ZOW ZOSP RP został przedstawiciel powiatu kłodzkiego - Ryszard Drozd. Delegaci wybrali również nowy Zarząd oraz WKR i Sąd Honorowy. Członkiem nowego Zarządu Oddziału Wojewódzkiego OSP RP został Zbigniew Potyrała - Pre-

zes Zarządu Oddziału Gminnego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych w Twardogórze, Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra. W Zjeździe uczestniczyli przedstawiciele władz krajowych Związku OSP RP na czele z Prezesem Zarządu Głównego Związku OSP RP, Waldemarem Pawlakiem.



PIERWSZY DZWONEK PO WAKACJACH

Uroczystości inauguracyjne, w których uczestniczył Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Zbigniew Potyrała odbyły się w Szkole Podstawowej Nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze – w hali sportowo-widowiskowej przy ul. Wrocławskiej, a następnie – przy ul. Św. Jadwigi, gdzie rok szkolny rozpoczęły dzieci młodsze, tj. klasy I - III. Otwierając ceremonię rozpoczęcia roku szkolnego 2017/2018 burmistrz Zbigniew Potyrała przedstawił uczniom oraz licznie obecnym na sali rodzicom - nowego dyrektora tej placówki, Dorotę Siemaszko – Babij. Jednocześnie złożył serdeczne podziękowania, gratulacje i wyrazy uznania za owocne wieloletnie pełnienie zaszczytnej funkcji kierowania gminnymi placówkami szkolnymi dyrekto-

samorzędem gminnym. Jednocześnie wyraził zadowolenie i satysfakcję, iż – mimo krótkiego okresu na dokonanie stosownych zmian, zarówno prawno-logistycznych, jak i techniczno-organizacyjnych (w tym szczególnie prac remontowo-budowlanych) udało się osiągnąć zamierzone cele i zapewnić uczniom właściwe standardy nauki od samego początku roku szkolnego. Poniedziałkowa uroczystość była jednocześnie pierwszym publicznym wystąpieniem dyr. Siemaszko - Babij, która witając uczniów, przedstawiła swoje zastępczynię: Renatę Gašior i Marię Lidie Gerus. Nawiązując do wspaniałych warunków do nauki, jakie zapewniono w obiekcie przy ul. Batorego 5, dyr. Siemaszko – Babij zwróciła uwagę na jakże odmienne okoliczności

Misiarz (SP w Goszczu), Maja Pluta i Amelia Noga (obie z SP w Grabownie Wielkim). Ceremonię w hali sportowo-widowiskowej zakończył występ artystyczny w wykonaniu uczennic .

Tego samego dnia odbyło się rozpoczęcie zajęć w Miejskim Przedszkolu w Twardogórze. Uroczystość z tym związana miała miejsce w nowym obiekcie przedszkolnym, który w niemal ekspresowym tempie – ale nie kosztem jakości wykonanych prac – władze gminy wygospodarowały przez wydzielenie części przedszkolnej w jednym ze skrzydeł budynku Szkoły Podstawowej nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze przy ulicy Stefana Batorego 5 - z osobnym wejściem i odpowiednio urządzonej przestrzenią. W nowo przygotowanych salach mieszczą



rom, którzy zakończyli pełnienie swoich funkcji, tj. Renacie Gašior, Marii Lidie Gerus, Edycie Pciak – Rogala, Renacie Szmajek i Magdalenie Żerebeckiej. Na ręce obecnych na akademii przedstawiciele rad rodziców: Urszuli Antos, Jerzego Chrzana oraz Izabeli Szydełko, burmistrz złożył podziękowania za zaangażowanie i osiągnięte efekty działania wszystkim członkom rad rodziców, którzy zakończyli swoją kadencję. Burmistrz Potyrała podkreślił, jak istotny jest udział rodziców w życiu szkoły, podsumowując, iż nawet najbardziej kontrowersyjne reformy systemu oświaty nie będą stanowiły zagrożenia dla jakości procesu edukacji, jeśli będzie aktywna i konstruktywna współpraca zarządu szkoły z rodzicami. Burmistrz wspominając o perturbacjach i zmianach, związanych z reformą oświaty, zwrócił też uwagę na wymagania, które ta reforma postawiła przed

początku roku szkolnego w 1939 roku, spowodowane wybuchem II wojny światowej. To odwołanie do historii powinno stanowić mobilizację dla uczniów, by ich zaangażowanie w podnoszenie swojej wiedzy, stanowiące formę wdzięczności i szacunku za możliwość nauki w znacznie lepszych warunkach. Następnie – z rąk burmistrza Potyrała oraz dyr. Siemaszko-Babij, dyr. Pciak-Rogali, dyr. Gerus i dyr. Gašior - uczniowie, którzy w roku szkolnym 2016/2017 osiągnęli bardzo dobre wyniki w nauce, otrzymali stypendia burmistrza. Wśród nich znaleźli się: Kamila Bilka (SP2 w Twardogórze), Antonina Garwolińska, Małgorzata Mazur, Agnieszka Dryka i Bartosz Włodarczyk (wszyscy z b. SP1 w Twardogórze), Anna Emilia Mazur (b. Gimnazjum nr 1 w Twardogórze), a także - uczestniczący w uroczystościach rozpoczęcia roku szkolnego w swoich macierzystych szkołach - Mateusz

się oddziały dzieci sześciolatków. Przeważając przed symbolicznym przecięciem wstęgi w nowej placówce burmistrz Zbigniew Potyrała zwrócił uwagę na olbrzymie zaangażowanie oraz spory nakład pracy rodziców, pracowników i współmałżonków, dzięki czemu już od 4 września dzieci cieszą się ze wspaniałe urządzonego, funkcjonalnego, bezpiecznego i przestronnego obiektu. Gospodarz uroczystości, dyr. Iwona Palko, nie kryła zadowolenia, iż, będących pod opieką 32 wychowawczyń 370 dzieci ma zapewnione optymalne warunki pobytu. Okazało się jednak, że nawet tak dobre warunki nie wyeliminowały łez na twarzach kilku przedszkolaków, kurczowo tulących się do swych mam w obawie przed rozłąką. Jednak obecni na ceremonii rodzice wyglądali na spokojnych o bezpieczny i przyjazny pobyt swoich pociech w nowej placówce.

Goszcz w zaczarowanym świecie muzyki

15 sierpnia odbył się plenerowy koncert "Goszcz w zaczarowanym świecie muzyki". Licznie przybyłą publiczność, w muzyczną podróż zabrała Orkiestra Symfoniczna ArtBel Ensemble pod batutą dyrygenta Artura Wróbla. Widowisko muzyczne oraz wokalne popisy w wykonaniu solistów: Małgorzaty Wrzesień - Wróbel, Jadwigi Postrojnej oraz Mateusza Myrlaka zostały entuzjastycznie przyjęte przez mieszkańców gminy Twardogóra oraz przybyłych gości. Stowarzyszenie Św. Magdaleny, które było organizatorem wydarzenia zwróciło się z prośbą do mieszkańców, aby przyszli na koncert w strojach z dawnych epok, strojach ludowych oraz kapeluszach udekorowanych kwiatami i ziołami. Apel przyniósł oczekiwany efekt - przebrani uczestnicy koncertu dodatkowo podkreślili klimat widowiska. Dodatkową atrakcją dla zwiedzających zespół pałacowo - parkowy były ciekawe iluminacje zabytkowego kościoła oraz ruin pałacu. Imprezie towarzyszył także świąteczny piknik rodzinny, który odbył się na terenie zespołu pałacowo - parkowego. Dzieci wraz z rodzicami chętnie brali udział we wspólnych zabawach. Patronat honorowy nad imprezą objęli: Piotr Babiaryz - Poseł na Sejm RP oraz Zbigniew Potyrała - Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra.



Umowa podpisana

Gmina Twardogóra znalazła się w gronie 22 gmin i 7 spółek wodociągowych z Dolnego Śląska, które otrzymają unijną dotację na budowę sieci wodociągowo-kanalizacyjnej. We wtorek 8 sierpnia marszałek Województwa Dolnośląskiego Ce-

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”



zary Przybylski wraz z wicemarszałek Ewą Mańkowską wręczyli promesy beneficjentom konkursu. Łączna kwota, która zostaje przekazana to prawie 44 mln zł, z czego dla naszej gminy - na budowę kanalizacji sanitarnej o łącznej długości ok. 8,706 km w Grabownie Małym – przyznano pomoc w wysokości 1 999 375 zł, co stanowi 63,63% kosztów kwalifikowalnych tej inwestycji, a zakończenie jej realizacji powinno nastąpić do czerwca przyszłego roku. Wnioski o dofinansowanie złożyły – poza Gminą Twardogóra - aż 92 podmioty, na łączną kwotę ponad 127 mln złotych. Ostatecznie dotacje na blisko 44 mln złotych przyznano 22 dolno-

śląskim gminom i 7 spółkom wodociągowym. Pieniądze pochodzą z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich (PROW) na lata 2014-2020. Dzięki inwestycji znacznie poprawi się standard życia mieszkańców. Poprawi się jakość wody do spożycia, warunki sanitarne, a zanieczyszczenia odprowadzane do środowiska będą znacznie mniejsze. Zlikwidowane zostaną również uciążliwe zapachy, które dziś powstają przy odprowadzaniu ścieków do rowów czy szamb – zauważyła wicemarszałek Ewa Mańkowska. Stosowną umowę z Samorządem Województwa Dolnośląskiego w imieniu naszej gminy podpisał burmistrz Zbigniew Potyrała, przy kontrasygnacie Skarbnika Miasta i Gminy Twardogóra Izabeli Kłosowskiej.



PRZYPOMINAMY O WYMIANIE DOWODÓW

Niebawem mija 10-letni okres ważności pierwszych plastikowych dowodów osobistych. Wniosek o wymianę tracącego ważność dowodu osobistego (bezpłatną, ale obowiązkową w takim przypadku) składamy: osobiście, odwiedzając Urząd Miasta i Gminy w Twardogórze albo przez

internet, wcześniej rejestrując się na platformie ePUAP, w celu uzyskania profilu zaufanego lub kwalifikowanego podpisu elektronicznego. Wniosek o nowy dowód należy złożyć (wraz z aktualnym zdjęciem) 30 dni przed upływem ważności starego dokumentu.

Uroczystości dożynkowe w Olszówce

Zgodnie z deklaracją burmistrza Zbigniewa Potyrała, że gospodarzem gminnych dożynek będą sukcesywnie poszczególne sołectwa, w tym roku zaszczytu tego dostąpiło Sołectwo Olszówka. Już w piątkowe popołudnie, na dzień przed uroczystościami, charakterystyczną atmosferę dożynek tworzyły wspaniałe dekoracje dróg, rond i posesji - nawet w miejscowościach nieco bardziej oddalonych od Olszówki.

Najbardziej spektakularne - szczególnie dla goszczących przejazdem w naszej gminie - były dekoracje na rondach. Jednak prawdziwym festiwalem pomysłowości, zręczności, zdolności artystycznych i... poczucia humoru, okazały się dekoracje na drodze dojazdowej do Olszówki i na trasie przemarszu korowodu dożynkowego. Korowód ten sformułował się i następnie wyruszył ze skrzyżowania dróg Gola Mała - Olszówka - Bukowice. Otwierał go traktor, za którym jechały efektownie stylizowane bryczki. W pierwszej z nich zasiadli: burmistrz Zbigniew Potyrała z małżonką oraz para starostów dożynek. W drugiej - Przewodniczący Rady Miejskiej w Twardogórze Witold Szydelko z małżonką oraz Przewodnicząca Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Spraw Społecznych Agnieszka Szydelko.

Następnie - za przygrywającym do marsza zespołem Sami Swoi - szli zaproszeni goście, a za nimi - delegacje wszystkich sołectw (wg kolejności alfabetycznej - na końcu Gospodarz/Olszówka), niosąc swoje wieńce dożynkowe. Po przejściu nieco ponad 1,3 km korowód znalazł się na placu sołeckim, gdzie - po zajęciu wyznaczonych miejsc - wszyscy zebrani uczestniczyli w polowej Mszy świętej, której przewodniczył (i wygłosił okolicznościową homilię) proboszcz twardogórskiej parafii Matki Bożej Wspaniałej ks. Krzysztof Bucyk SDB. Koncelebransami byli: ks. Sylwester Krzywański (parafia Grabowo Wielkie), ks. Daniel Podulka (parafia Bukowice) oraz ks. Mirosław Porucznik (parafia Goszcz).

Bezpośrednio przed ołtarzem polowym postawione zostały wieńce dożynkowe, które na zakończenie celebry zostały poświęcone. Po nabożeństwie rozpoczęły się obrzędy dożynkowe, w wykonaniu zespołu Czerwona Kalina, z towarzyszeniem zespołu dziecięcego Czarne Jagódki. Po odśpiewaniu pieśni „Plon niesiemy, plon” nastąpiło uroczyste przekazanie chleba dożynkowego na

ręce Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra przez starostów dożynkowych - Marzenę i Stanisława Marszałek (Sołectwo Olszówka). Burmistrz Potyrała, przyjmując ze czcią, bochen chleba, upieczony już z tegorocznych zbiorów, podziękował Opatrzności oraz ludziom - za pracę, za trud i za wysiłek. Witając wszystkich przybyłych na uroczystość gości, powitał w sposób szczególny pełniących rolę gospodarzy mieszkańców Sołectwa Olszówka, na czele z sołtysem Stanisławem Marszałkiem wraz z małżonką Marzeną, stanowiących parę starostów dożynek. Burmistrz powitał też gościa specjalnego - dr Heinricha hrabiego von Reichenbach, który wraz ze swoją matką, Heleną hrabiną von Reichenbach oraz synem Heinrichem, zaszczytlili swą obecnością tę uroczystość. Odnosząc się do charakteru święta plonów, burmistrz nawiązał do słów znanej pieśni kościelnej „jak ten chleb połączył złote ziarna, tak niech miłość złączy



ale również - na terenie swoich wsi. Dożynki są bowiem symbolem nie tylko naszej wspólnej radości, świętowania, ale także - symbolem wspólnego budowania naszej rzeczywistości, naszego otoczenia. Burmistrz zaapelował, byśmy (w poczuciu odpowiedzialności) dbali o nasze wspólne dobro, byśmy je wspólnie nadal budowali - mimo czasem odmiennych poglądów politycznych, światopoglądowych, czy odmiennych przekonań, mimo dzielących nas swar, które sprawiają, iż czasem „krzywo na siebie patrzymy”. Burmistrz serdecznie podziękował oraz pokłonił się głęboko - z szacunkiem - przed wszystkimi, którzy - dla naszego dobra wspólnego, dla naszej twardogórskiej gminy - pracują przez cały rok. Dzisiaj



bowiem mają powody do dumy i uśmiechu, powody by świętować i dziękować opatrzności i cieszyć się tym, co nas otacza. Swoje wystąpienie burmistrz Zbigniew Potyrała zakończył życzeniami wszystkiego najlepszego.

Następnie - na zaproszenie burmistrza - Przewodniczący Rady Powiatu Oleśnickiego Alojzy Kulig wręczył rolnikom z naszej Gminy, Alfredowi Laskowskiemu i Piotrowi Wewiór - odznaki honorowe „Zasłużony dla Rolnictwa”, przyznane przez Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi Krzysztofa Jurgieła. Kontynuując ceremonialną dożynkową gospodarz gminy Twardogóra przekazał następnie bochenki chleba dożynkowego sołtysom oraz przedstawicielom społeczności rolniczych i samorządowych, a także gościom, uczestniczącym w korowodzie dożynkowym. Zwracając się wówczas ze sceny do zebranych

dr Heinrich hrabia von Reichenbach - w imieniu swoim i swojej rodziny - podziękował za umożliwienie członkom jego rodziny pobytu na terenie gminy i uczestniczenia w tej wspaniałej uroczystości. Na podstawie obserwacji ogromnego zaangażowania i dorodnych wieńców dożynkowych, hrabia stwierdził, że tej gminie powodzi się dobrze, że jest dobry gospodarz i pracowici mieszkańcy. Te pełne wdzięczności i uznania słowa hrabiego von Reichenbacha zebrani nagrodzili brawami. Zwieńczeniem ceremonii była słowno-muzyczna część artystyczna w wykonaniu zespołów: Czerwona Kalina i Czarne Jagódki. W tym czasie burmistrz Potyrała, a także starosta i starościna dożynek oraz Przewodniczący Rady Miejskiej Witold Szydelko i jej Wiceprzewodniczący Andrzej Obiegło - wyruszyli między uczestników uroczystości, rozdając paj-

odwołania do różnych tekstów dotyczących etosu pracy, etosu roli, ojcowizny etc - począwszy od pieśni ludowych aż po słowa Świętego Jana Pawła II. Pomysłodawcą i kustoszem ekspozycji był mieszkaniec Olszówki, Józef Mielnik, a w organizacji wystaw wspierało go Stowarzyszenie Przyjaciół Jana Pawła II w Twardogórze.

W rozrywkowej części uroczystości reprezentanci sołectw rywalizowali o jedno z trzech



dy chleba dożynkowego. W trakcie ceremonii dożynkowej obradowało też jury, oceniające wieńce w konkursie na najładniejszy wieńec dożynkowy gminy Twardogóra. W konkursie tym najwyższą ocenę uzyskał wieńec Sołectwa Sosnówka, drugie miejsce zajął wieńec Sołectwa Bukowinka, a trzecie - wieńec Sołectwa Grabowo Małe. Grabowo Małe zwyciężyło jednocześnie w głosowaniu gremium sołtysov na najładniejszy wieńec dożynkowy. W pobliżu sceny zlokalizowano pawilon, w którym czynna była cały czas bardzo interesująca wystawa „Od ziarenka do bochenka” na temat historycznych już technik produkcji i obróbki zboża oraz procesu wytwarzania mąki (stare żarna, misy, chomała, części końskiej uprzęży itp.), czy wypieku chleba (misy, sita, czerpaki...), a także wystawa maszyn rolniczych. Zgromadzonym w pawilonie eksponatom, uduchowionego wymiaru nadawały

miejsc w konkursach zręcznościowo-sprawnościowych. W konkursie „Byk - rodeo” - o najdłuższe utrzymanie się na nieobliczalnym w ruchach mechanicznym byku - zwyciężył przedstawiciel Sołectwa Chelstów, drugie miejsce zajął reprezentant Sołectwa Sosnówka, a trzecie - Sołectwa Dragów. Z kolei w konkursie „Dojenie krowy” - o to, kto najszybciej i z najmniejszą stratą określonej ilości mleka - wydoi sztuczną krowę - najlepszym okazał się zawodnik Sołectwa Olszówka, kolejne lokaty zajęły (odpowiednio) reprezentanci Sołectwa Grabowo Wielkie i Sołectwa Sosnówka.

Pomiędzy obydwojoma tymi konkursami scenę opanował zespół Doxxx, który zagrał swoje największe przeboje (m.in. „Tylko dla mnie tańcz”, „Piękna twarz miłości”, „Będziemy tańczyć milion lat” czy „Czarodziejka snów”)

oraz standardy disco polo, zachęcając do tańca biesiadujących zebranych. Tych, którzy nie ulegli zachętom gwiazdy disco polo, nie udało się oprzeć w rytmie utworów wykonywanych przez znany twardogórskiej publiczności zespół Sami Swoi.

Zapowiadany „czas wytchnienia” podczas koncertu gwiazdy wieczoru, Wędrownych Gitar nie nadszedł, gdyż „przeboje wszechczasów”, wykonane żywiłowo, sugestywnie i z wdziękiem przez tę wiodącą grupę popularyzującą przeboje „dawnych Czerwonych Gitar” - nie pozwalały na dłuższą przerwę z platformy tanecznej. Oczywiście nie obyło się bez bisów. Jednak kiedy Wędrownie Gitary opuściły już roztańczony plac w Olszówce, ciąg dalszy zabawy tanecznej zapewnił zespół Sami Swoi, który zatroszczył się o dobrą zabawę sporej grupie świętujących - do samego końca imprezy.

Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Zbigniew Potyrała składa serdeczne podziękowania i wyrazy szacunku wszystkim (osobom, instytucjom i firmom), którzy przyczynili się do pomyslnego przebiegu twardogórskiego Święta Plonów w 2017 roku. Szczególnie ciepłe słowa wdzięczności i uznania - za trud poniesiony przy organizacji gminnej uroczystości dożynkowej 2017 - burmistrz Potyrała kieruje przede wszystkim do mieszkańców Sołectwa Olszówka, na czele z Sołtysem, Stanisławem Marszałkiem wraz z jego małżonką Marzeną. Adresatami tych słów są również: dyrektor Jan Świerad i jego niezawodna załoga Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji, dyrektor Beata Pięta i pracownicy Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy im. Władysława Stanisława Reymonta w Twardogórze oraz wszystkim członkiniom zespołu Czerwona Kalina oraz dziewczynkom z zespołu Czarne Jagódki. Podziękowania i wyrazy szacunku za zaangażowanie burmistrz kieruje również do sołtysov pozostałych sołectw i mieszkańców - za przygotowanie wieńców dożynkowych i udział w korowodzie dożynkowym, ale również za niezwykle efektowne udekorowanie miasta, swoich wsi i najbardziej eksponowanych miejsc gminy, dzięki czemu świąteczny dożynkowy nastrój pozwolił na świętowanie również tym, którzy nie uczestniczyli w obchodach na placu w Olszówce. Wyrazy uznania i podziękowanie za udział w korowodzie dożynkowym burmistrz kieruje do członków i zarządów R.O.D. Wrzos i R.O.D. Szarotka, a także do członków i władz związków pszczelarskiego i wędkarskiego.

Burmistrz Zbigniew Potyrała dziękuje w końcu każdemu, kto choćby w najmniejszym stopniu przyczynił się do tego, by tegoroczne Święto Plonów mogło odbyć się pomyslnie i w sposób tak bardzo satysfakcjonujący jego uczestników.

XXIX SESJA RADY MIEJSKIEJ

28 czerwca, odbyła się XXIX sesja Rady Miejskiej w Twardogórze. Omawiając sprawozdanie z pracy Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra za okres od 1 do 28 czerwca br. burmistrz Zbigniew Potyrała, zaakcentował spotkania i wizyty, związane z zarówno z zakończeniem roku szkolnego i zmianami w systemie gminnej oświaty, jak i przejęciem budynku w Twardogórze przy Placu Piastów 24 – dotychczas użytkowanego przez Zespół Szkół Specjalnych. Zwrócił jednocześnie uwagę, że zarówno ostateczna decyzja, dotycząca przeznaczenia tego budynku, jak i podjęcie jakichkolwiek działań, będą możliwe po przekazaniu tego obiektu Gminie Twardogóra przez Starostwo Powiatowe w Oleśnicy i zakończeniu cyklu stosownych ekspertyz oraz wystąpień formalno-prawnych. Burmistrz poinformował ponadto o udziale w Walnym Zgromadzeniu HPS-u (20.06.), Walnym Zgromadzeniu ZGK Sp. z o.o. (22.06.) i Walnym Zebraniu Spółdzielni Mieszkaniowej oraz w posiedzeniu Zarządu Wojewódzkiego OSP we Wrocławiu (27.06). W kolejnej części sesji – po wysłuchaniu pozytywnych opinii: Komisji Strategii i Rozwoju oraz Komisji Budżetowo-Finansowej wobec przedmiotowych projektów uchwał objętych porządkiem obrad, radni podjęli uchwały w sprawie:

1. zmian budżetu i w budżecie gminy na

rok 2017;

- zmieniająca uchwałę w sprawie przyjęcia wieloletniej prognozy finansowej Gminy Twardogóra;
- emisji obligacji komunalnych Gminy Twardogóra;
- udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Oleśnickiemu z przeznaczeniem na zadania z zakresu ruchu drogowego realizowane przez Referat Wydziału Komunikacji i Dróg Starostwa Powiatowego w Oleśnicy;
- zmiany uchwały nr V.46.2015 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 29 kwietnia 2015 r. w sprawie udzielenia pomocy finansowej dla Województwa Dolnośląskiego na realizację zadania o nazwie: „Budowa drogi wojewódzkiej nr 448 w miejscowości Goszcz – korekta łuku”;
- określenia tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć nauczycieli realizujących w ramach stosunku pracy obowiązki określone dla stanowisk o różnym tygodniowym obowiązkowym wymiarze godzin, zasad udzielania i rozmiar zniżek dla nauczycieli, którym powierzono stanowiska kierownicze oraz określenia tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć niektórych nauczycieli zatrudnionych w przedszkolach i szkołach, dla których

organem prowadzącym jest gmina Twardogóra;

- wniesienia odpowiedzi na dwie skargi (z dnia 6 i 14 czerwca br.) do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego;
- określenia zasad gospodarowania nieruchomościami stanowiącymi własność Gminy Twardogóra;
- zatwierdzenia projektu konkursowego „Aktywna integracja w gminie Twardogóra” nr RPDS.09.01.01-02-0013/17, realizowanego w ramach RPO WD 2014-2020, Oś priorytetowa 9. Włączenie społeczne, Poddziałanie 9.1.1 Aktywna integracja – konkursy horyzontalne, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego;
- zatwierdzenia planu pracy Komisji Strategii i Rozwoju Rady Miejskiej w Twardogórze na II – gie półrocze 2017 roku;
- zatwierdzenia planu pracy Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Twardogórze na II – gie półrocze 2017 roku;
- zatwierdzenia planu pracy Komisji Budżetowo – Finansowej Rady Miejskiej w Twardogórze na II – gie półrocze 2017 roku;
- zatwierdzenia planu pracy Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Spraw Społecznych Rady Miejskiej w Twardogórze na II- gie półrocze 2017 roku.

XXVIII SESJA RADY MIEJSKIEJ

31 maja odbyła się XXVIII sesja Rady Miejskiej w Twardogórze, jedna z najważniejszych w ciągu roku – sesja absolutoryjna. Przedmiotem zasadniczej części obrad było sprawozdanie roczne z wykonania budżetu Gminy Twardogóra za 2016 rok. Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra, Zbigniew Potyrała – na wstępie swojego wystąpienia podzielił się refleksją, że chociaż jest to już dla niego blisko 30 absolutorium, to zawsze towarzyszą temu wydarzeniu skrajne odczucia: z jednej strony poczucie niedosytu, z refleksją, że można było zrobić więcej, może lepiej, może inaczej, a z drugiej strony - satysfakcja i poczucie dobrze spełnionego obowiązku, dobrze wykonanej pracy. Ma jednocześnie świadomość, iż podobne odczucia mogą mieć mieszkańcy gminy, spośród których nie wszyscy będą usatysfakcjonowani sposobem realizacji budżetu gminnego.

Bezpośrednio przed prezentacją burmistrz zapoznał zebranych z treścią pozytywnych opinii, zawartych w uchwałach Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu: z dnia 27.04.2017 r. w sprawie

opinii o przedłożonym przez burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra sprawozdaniu rocznym z wykonania budżetu gminy za 2016 r., a także z dnia 16.05.2017 r. w sprawie opinii do wniosku Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Twardogórze w sprawie udzielenia absolutorium dla Burmistrza Twardogóry za 2016 rok.

Następnie burmistrz – korzystając z prezentacji multimedialnej - podsumował poszczególne zakresy działalności Gminy Twardogóra w 2016 roku. Burmistrz, omawiając ekonomiczno-finansowe i rzeczowe aspekty wykonania planu dochodów i wydatków Gminy, wskazywał na problemy przy realizacji niektórych zadań. Uprzedzając ewentualne pytanie burmistrz Potyrała wyjaśnił, iż w przypadku pojedynczych pozycji ponadprzeciętna dynamika poszczególnej grupy wydatków bądź przychodów (w stosunku do okresu ubiegłego) związana jest z realizacją dużych zadań inwestycyjnych, np. w zakresie sieci kanalizacyjnej, czy budowy dróg. Determinują one incydentalnie większy udział poszczególnej grupy wydatków (np. „rolnictwa i łowiectwa” w przypadku

budżetu za 2015 rok) w wydatkach ogółem, by w kolejnym roku (po rozliczeniu inwestycji) udział ten powrócił do poziomu przeciętnego. Przy okazji burmistrz z satysfakcją zauważył, iż wskaźnik dochodów na jednego mieszkańca naszej gminy systematycznie rośnie, by w roku 2016 przekroczyć nawet poziom rekordowego w tej kwestii roku 2015. Ponadto omówione zostały wyniki ekonomiczno-finansowe jednostek gminnych (SZPZOZ, Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy im. Władysława Stanisława Reymonta w Twardogórze, Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej i GOSiR-u), a także zaprezentowane zostały zrealizowane w roku 2016 gminne inwestycje i remonty. Przy tej okazji skonstatował, iż uwarunkowania prawne, szczególnie w zakresie ustawy o zamówieniach publicznych, czy prawa budowlanego nie zawsze pozwalają na wybór wykonawców, czasem w dysonansie do oczekiwań i intencji inwestorskich. Nawiązując do zasadności inwestycji, czy remontów, burmistrz – posiłkując się fotografiami poszczególnych obiektów przed i po remoncie – dowodził słuszności podjętych działań. W przypadku

XXVIII SESJA RADY MIEJSKIEJ

niektórych zakresów inwestycji, np. kanalizacja, ścieżki pieszo-rowerowe, czy zakup wozów strażackich, burmistrz sygnalizował również konieczność kontynuacji i awizował planowane działania w tym celu. Podkreślił też konsekwentne utrzymywanie satysfakcjonującego poziomu nakładów na remonty dróg gminnych.

Burmistrz Potyrała zwrócił uwagę, iż aktywność inwestycyjna naszej gminy znajduje systematyczne uznanie w ogólnopolskich rankingach, w których wysokie (w skali kraju i województwa) oraz przodujące (w skali powiatu) lokaty zostały przypomniane.

Burmistrz następnie omówił najważniejsze wydarzenia społeczno-kulturalne i sportowo-rekreacyjne, które dosyć licznie odbyły się w naszej gminie w 2016 roku. Zauważył, że – wg danych Policji – na 5 imprez masowych w naszym powiecie, aż trzy odbywają się na terenie naszej gminy. Podsumowując ogromny wysiłek włożony w realizację budżetu gminy w roku 2016, twardogórski wóldar podkreślał znaczenie indywidualnego ludzkiego wysiłku, pracy i zaangażowania. Adresatem tych słów jest blisko 1200 osób związanych w jakikolwiek sposób z administracją samorządową Gminy Twardogóra. A ubiegły rok był również rokiem wyzwań organizacyjnych, do których należy zaliczyć pełny cykl roczny pracy Zakładu Gospodarki Komunalnej sp. z o.o., przeprowadzka Centrum Usług Wspólnych i Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej do nowej siedziby, a w końcu – początek reformy oświatowej.

W związku z tym podziękował Prezydium Rady, szefom i członkom komisji, wszystkim radnym i sołtysom - za rzeczowe podejście, unikanie zbędnych i niekonstruktywnych dyskusji politycznych oraz skupianie się na merytorycznym rozwiązaniu spraw, które wiążą się z funkcjonowaniem naszej Gminy i realizacji zadań, służących poprawie jakości życia jej mieszkańców.

Z kolej swe podziękowania skierował Burmistrz do swoich bliskich współpracowników, szczególnie swojego Zastępcy, Sekretarza i Skarbnik, ale również dyrektorów i pracowników jednostek organizacyjnych Gminy - za pełną mobilizację, gotowość do efektywnej pracy i otwartość na nowe wyzwania.

Po zapoznaniu się z treścią wystąpienia Burmistrza, Przewodniczący Rady Witold Szydełko, informując o wplynięciu na jego ręce pozytywnej opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu, zawartej w uchwale Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu z dnia 27.04.2017 r. w sprawie wykonania budżetu gminy Twardogóra za 2016 rok - zapoznał zebranych z treścią tego dokumentu.



Następnie - po wysłuchaniu pozytywnych opinii: Komisji Rewizyjnej, Komisji Budżetowo-Finansowej oraz Komisji Strategii i Rozwoju, dot. projektów objętych porządkiem obrad - radni podjęli uchwały w sprawie:

- zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego Samodzielnego Zespołu Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej w Twardogórze za rok 2016;
- zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu Gminy Twardogóra za 2016 rok;
- udzielenia Burmistrzowi Miasta i Gminy Twardogóra absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2016 rok;
- zmian budżetu i w budżecie gminy na rok 2017;
- zmieniająca uchwałę w sprawie przyjęcia wieloletniej prognozy finansowej Gminy Twardogóra;
- udzielenia poręczenia pożyczki Zakładowi Gospodarki Komunalnej Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Twardogórze na zadanie „Modernizacja studni głębinowej na ujęciu wody podziemnej nr 1z w Brzezince wraz z remontem rurociągu wody surowej pomiędzy ujęciami wody podziemnej nr 1z w Brzezince a ujęciem wody podziemnej nr 2 w Sosnowce”;
- udzielenia poręczenia pożyczki Zakładowi Gospodarki Komunalnej Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Twardogórze na zadanie „Modernizacja ujęć wody podziemnej Sosnowka – Brzezinka”;
- ustanowienia roku 2018 rokiem obchodów 725-lecia nadania praw miejskich miastu Twardogóra;
- określenia zasad udzielania stypendiów za osiągnięcia i wyniki w nauce w ramach Programu wspierania uzdolnień uczniów dla uczniów zamieszkałych na terenie

Gminy Twardogóra;

- wzoru deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi składanej przez właściciela nieruchomości oraz sposobu jej składania;
- ustalenia ryczałtowej stawki opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi dla nieruchomości, na których znajdują się domki letniskowe, lub inne nieruchomości wykorzystywane na cele rekreacyjno-wypoczynkowe, wykorzystywane jedynie przez część roku;
- ustalenia terminu, częstotliwości i trybu uiszczania opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi;
- zmiany uchwały w sprawie przyjęcia Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie gminy Twardogóra;
- zmiany uchwały Nr VIII/50/2003 z dnia 18 czerwca 2003 r. w sprawie zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Twardogóra;
- zwrotu nieruchomości na rzecz Agencji Nieruchomości Rolnych;
- zmiany uchwały Nr XLVII/333/06 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 14 września 2006 roku w sprawie: uchwalenia Statutu Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Twardogórze;
- zmiany przebiegu drogi gminnej nr 101865D;
- zmiany przebiegu drogi gminnej nr 101852D;
- zmiany przebiegu drogi gminnej nr 101952D;
- przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla działek nr 131/1, 131/19 obręb Drogoszowice, gmina Twardogóra,
- zatwierdzenia taryf za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków.

XXVII sesja Rady Miejskiej w Twardogórze odbyła się 27 kwietnia. Po wysłuchaniu pozytywnych opinii: Komisji Budżetowo-Finansowej oraz Komisji Strategii i Rozwoju wobec przedmiotowych projektów uchwał objętych porządkiem obrad, radni podjęli uchwały:

1. w sprawie zmian budżetu i w budżecie gminy na rok 2017;
2. zmieniająca uchwałę w sprawie przyjęcia wieloletniej prognozy finansowej Gminy Twardogóra;
3. w sprawie zmiany Uchwały nr XXIII.252.2016 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 28 grudnia 2016 r. w sprawie udzielenia pomocy rzeczowej dla Województwa Dolnośląskiego na realizację zadania pn.: "Przebudowa skrzyżowania drogi wojewódzkiej nr 448 (ul. Twardogórska), drogi powiatowej nr 1490 D (ul. Sycowska) i drogi gminnej nr 101926 D (ul. Rynek) w miejscowości Goszcz na skrzyżowanie typu rondo", (w swoim komentarzu burmistrz Potyrała wyjaśnił, że udało się przekonać przedstawicieli Marszałka Województwa Dolnośląskiego, by dotacja Marszałka, tj. 35%, dotyczyła kosztu całej inwestycji, a nie tylko części

4. w sprawie wezwania do usunięcia naruszenia prawa (dot. uchwał Nr XXV.270.2017 i XXV.271.2017) – w swoim komentarzu burmistrz Potyrała ponowił zapewnienie, że dokonano optymalnego wyboru wariantu w ramach posiadanych zasobów, a także ponowił zapewnienie, że nikt – poza odejściami na emeryturę i odejściami na własną prośbę – nie straci pracy w wyniku reformy systemu oświaty w naszej gminie;
5. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Twardogóra;
6. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla działki nr 57, obręb Grabowno Wielkie Gmina Twardogóra;
7. w sprawie uchwalenia regulaminu udzielania pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Twardogóra;



XXVI SESJA RADY MIEJSKIEJ

29 marca odbyła się XXVI sesja Rady Miejskiej w Twardogórze. Poprzedziło ją wystąpienie opiekunów i wychowanków Warsztatów Terapii Zajęciowej organizowanych w Dobroszycach przez Caritas Archidiecezji Wrocławskiej. Goście złożyli podziękowania: burmistrzowi Zbigniewowi Potyrałowi oraz radnym Rady Miejskiej w Twardogórze – za zrozumienie potrzeb i wsparcie udzielone uczestnikom tej terapii, wśród których znajdują się również osoby dorosłe i dzieci z terenu Gminy Twardogóra. Burmistrz Potyrała, dziękując wyraził uznanie dla efektów działań, podejmowanych w ramach warsztatów i roli, jaką pełnią w życiu jej uczestników. Przed rozpoczęciem obrad radni chwilą ciszy uczcili pamięć zmarłego Waldemara Filipczaka, Sołtysa sołectwa Grabowno Wielkie. W kolejnej części sesji – po wysłuchaniu pozytywnych opinii: Komisji Budżetowo-Finansowej oraz Komisji Strategii i Rozwoju wobec przedmiotowych projektów uchwał objętych porządkiem obrad, radni podjęli uchwały w sprawie:

1. zmian budżetu i w budżecie gminy na rok 2017;
2. zmieniająca uchwałę w sprawie przyjęcia wieloletniej prognozy finansowej Gminy Twardogóra;
3. zmiany Uchwały Nr XX.212.2016 Rady

- Miejskiej w Twardogórze z dnia 29 września 2016 r. w sprawie udzielenia poręczenia pożyczki Zakładowi Gospodarki Komunalnej Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Twardogórze;
4. udzielenia dotacji celowej na dofinansowanie robót budowlanych przy budynku Ratuszowa 2 w Twardogórze;
5. udzielenia dotacji celowej na dofinansowanie robót budowlanych przy budynku Plac Piastów 15 w Twardogórze;
6. rozpatrzenia skargi na działalność Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra;
7. zarządzenia wyborów uzupełniających do organów samorządu wiejskiego sołectwa Grabowno Wielkie;
8. zmieniająca uchwałę Rady Miejskiej w Twardogórze Nr XXIV.260.2017 z dnia 9 lutego 2017 r.;
9. przyjęcia programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobieganiu bezdomności zwierząt na terenie gminy Twardogóra w 2017 roku;
10. określenia wysokości stawek opłat za usunięcie drzew i krzewów;
11. sprawozdania z działalności Komisji Strategii i Rozwoju Rady Miejskiej w Twardogórze za 2016 rok;
12. sprawozdania z działalności Komisji Re-

8. w sprawie zmiany przebiegu drogi gminnej nr 120302D;
9. w sprawie wezwania do usunięcia naruszenia interesu prawnego (dot. uchwały Nr XXVIII.235.2013);
10. w sprawie zmiany uchwały Nr XXVIII.235.2013 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 12 września 2013 r. w sprawie wymagań, jakie powinien spełnić przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na prowadzenie działalności w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych albo w zakresie ochrony przed bezdomnymi zwierzętami bądź w zakresie prowadzenia schroniska dla bezdomnych zwierząt, grzebowiska zwłok zwierzęcych i ich kości, spalarni zwłok zwierzęcych.

- wizyjnej Rady Miejskiej w Twardogórze za 2016 rok;
13. sprawozdania z działalności Komisji Budżetowo – Finansowej Rady Miejskiej w Twardogórze za 2016 rok;
14. sprawozdania z działalności Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Spraw Społecznych Rady Miejskiej w Twardogórze za 2016 rok;
15. ustalenia kryteriów rekrutacji do przedszkoli, oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych, szkół podstawowych, dla których organem prowadzącym jest Gmina Twardogóra.

W części sesji poświęconej interpelacjom, przewodniczący Witold Szydełko zwrócił się do burmistrza Potyrały z prośbą o interwencję mającą na celu zwiększenie ilości pociągów dalekobieżnych, zatrzymujących się na stacji PKP w Twardogórze. Burmistrz przypomniał, iż kilkakrotnie poruszał tę kwestię w rozmowach z Dyrekcją PKP, przyznając, że o likwidacji przystanku w Twardogórze dla kilku pociągów dalekobieżnych zdecydowała zbyt niska (zdaniem PKP) liczba podróżnych tych pociągów, wsiadających lub wysiadających w Twardogórze. Burmistrz zapewnił, że wykorzysta każdą okazję, by połączenia te – dla naszej stacji – zostały przywrócone, choćby w części.

KAMIEŃ WĘGIELNY WMUROWANY

18 lipca, na terenie kompleksu sportowo - rekreacyjnego GOSiR w Twardogórze przy ul. Wrocławskiej 39, odbyła się ceremonia podpisania aktu erekcyjnego i wmurowania kamienia węgielnego pod budowę krytej pływalni w Twardogórze. Oprócz - pełniącego honory gospodarza - burmistrza Zbigniewa Potyrały wraz ze swoim zastępcą Ryszardem Gašiore, uroczystość zaszczycili swoją obecnością: przedstawiciele samorządów, na czele z Marszałkiem Województwa Dolnośląskiego Cezarym Przybylskim, Starosta Oleśnicki Wojciech Kociński i Przewodniczący Rady Powiatu Oleśnickiego Alojzy Kulig, Zastępca Przewodniczącego Rady Miejskiej w Twardogórze Andrzej Obiegło oraz Radni Rady Miejskiej w Twardogórze, a ponadto: Dyrektor Wydziału Sportu, Rekreacji i Turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego Paweł Rańda, Kierownik Budowy (SALTEX Europa Sp. z o.o.) Arkadiusz Szul, inspektorzy nadzoru - Andrzej Michalak, Dariusz Piasecki i Marcin Bernacki oraz dyrektorzy twardogórskich jednostek gminnych.

Burmistrz Zbigniew Potyrała, w słowie poprzedzającym podpisanie aktu erekcyjnego budowy krytej pływalni w Twardogórze, przypomniał, że główną funkcją obiektu będzie nauka pływania dla dzieci i młodzieży - w ramach zajęć szkolnych wychowania fizycznego. Zwrócił też uwagę, że ten cel zdefiniował określone przez fachowców, tworzących wytyczne programu „Dolnośląski Delfinek”, podstawowe parametry krytej pływalni. Jednak poza okresem użytkowania pływalni przez szkoły, obiekt będzie dostępny także dla osób indywidualnych oraz uczestników zgrupowań sportowych, którzy będą korzystać zarówno z pływalni jak i z istniejącej hali sportowo-widowiskowej. Burmistrz Potyrała wskazywał na korzyści, wynikające z rozszerzenia podstawowego

zakresu inwestycji, czyli krytej pływalni - o dodatkową część rekreacyjno-wypoczynkową, na którą składają się: saunarium (zespół saun z jacuzzi, minitężnią solną i wypoczywalnią) z nieckami/wannami do hydromasażu oraz część zawierająca pokoje hotelowe - 10 pokoi hotelowych 3-osobowych, w tym jeden dostosowany dla trzech osób niepełnosprawnych. Przemawiający tuż przed aktem podpisania aktu erekcyjnego Marszałek Województwa Dolnośląskiego Cezary Przybylski, pogratulował mieszkańcom naszej gminy i jej władzom samorządowym tak wspaniałego obiektu. Zwrócił uwagę na ogromne zapotrzebowanie wśród dolnośląskich samorządów na tego typu obiekty i – niestety – brak możliwości większego wsparcia finansowego tych potrzeb ze strony samorządu wojewódzkiego. Udało się władzom Twardogóry, dzięki umiejętnemu połączeniu spodziewanego efektu budowy krytej pływalni – z dodatkowymi efektami, związanymi z zaangażowaniem gminy w realizację ponadstandardowego zakresu prac, tj. częścią hotelową i rekreacyjną, związaną z udostępnieniem całego kompleksu wszystkim członkom lokalnej społeczności oraz przyjeźdnym.

Po odczytaniu przez burmistrza Zbigniewa Potyrałę treści aktu erekcyjnego, uroczystego podpisania tego dokumentu dokonało czterech sygnatariuszy: Marszałek Województwa Dolnośląskiego Cezary Przybylski, Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Zbigniew Potyrała, Zastępca Przewodniczą-

go Rady Miejskiej w Twardogórze Andrzej Obiegło oraz Kierownik Budowy (reprezentujący SALTEX Europa Sp. z o.o.) Arkadiusz Szul. Każdy z sygnatariuszy osobiście (kolejno) dokonał następnie aktu wmurowania kamienia węgielnego pod budowę krytej pływalni w Twardogórze. Do grona wmurowujących dołączyli następnie pozostali uczestnicy uroczystości.

We wmurowanej w południowy narożnik fundamentu obiektu specjalnej tulei – oprócz podpisanego przez czterech sygnatariuszy Aktu Erekcyjnego – znalazły się: kopie dokumentów budowy (decyzja Starosty Oleśnickiego o pozwoleniu na budowę, umowy: z wykonawcą i inspektorem nadzoru, strona Dziennika budowy z pierwszymi wpisami), fotografie miejsca budowy – sprzed jej rozpoczęcia i w jej trakcie, wizualizacje, uchwały Rady Miejskiej w Twardogórze, numer 29 „Panoramy Oleśnickiej” z dnia 18-24 lipca 2017 r., zawierający całostronicowy artykuł poświęcony tej inwestycji, lista obecności osób uczestniczących w ceremonii, a ponadto... „grosik na szczęście”, tj. moneta o nominalie 1 gr – zgodnie ze starym zwyczajem. Całkowity koszt przedsięwzięcia to ok. 9,45 mln zł, z czego Gmina Twardogóra pozyskała 1,25 mln zł z budżetu Województwa Dolnośląskiego (w ramach programu „Dolnośląski Delfinek”), ponadto – 2,36 mln zł ze środków Ministerstwa Sportu i Turystyki. Informacja o ministerialnej dotacji nadeszła do Twardogóry rano - w dniu uroczystego wmurowania kamienia węgielnego.



NIEZWYKŁY SEANS W NIEZWYKŁYM MIEJSCU

Wieczorem 7 lipca na terenie dziedzińca zabytkowego pałacu w Goszczu odbył się plenerowy otwarty seans kina letniego, podczas którego przypomniany został film Jana Jakuba Kolskiego pt. „Jańcio Wodnik”, który powstał 24 lata temu na terenie tego pałacu oraz w okolicach Goszcza. Seansowi towarzyszyła okolicznościowa wystawa fotografii, artykułów i kolekcji autografów oraz spotkania z osobami, które uczestniczyły w powstawaniu tego dzieła – co miało miejsce również na terenie goszczańskiego zabytku. Wszystkie fotografie, artykuły i autografy zaprezentowane na wystawie zostały nieodpłatnie udostępnione przez swoich właścicieli, mieszkańców Goszcza i naszej gminy, których członkowie rodzin lub oni sami (osobiście) brali czynny udział lub byli świadkami powstawania tego obrazu. Szczególne podziękowania twórcy wystawy kierują do Pani Wiesławy Gerlach i Pani Joanny Orlikowskiej. Zapraszając na to wydarzenie aktorów oraz pozostałych twórców filmu, na czele z Janem Jakubem Kolskim i Franciszkiem Pieczką - organizatorzy (Referat Funduszy, Promocji i Rozwoju Urzędu Miasta i Gminy w Twardogórze) chcieli wyrazić za to wszystko wdzięczność, a jednocześnie ożywić pozytywne emocje i twórczą energię mieszkańców Goszcza i okolic, związaną z jego powstaniem. Spo-



śród wszystkich twórców i aktorów filmu, do których skierowano zaproszenie, na imprezę dotarła Beata Olszewska-Bols, autorka kostiumów. Chętnie dzieliła się wspomnieniami i anegdotami z okresu powstawania obrazu. Niezwykle interesującym było też pojawienie się - na wystawie (przy swoich zdjęciach z tamtego okresu), a następnie na seansie – najmłodszego z aktorów (wówczas niemowlę), którym był Przemysław Kędzia z Goszcza. Jak podkreślił burmistrz Zbigniew Potyrała, w swoim krótkim wystąpieniu przed seansem, organizowanie imprez na terenie goszczańskiego zabytku (mimo iż wciąż

Burmistrz Potyrała zapewnił, że nowe życie tego zabytku, to olbrzymia szansa dla gminy, ale przede wszystkim – dla Goszcza i jego mieszkańców, którzy w sposób niezwykle ofiarny (ale i świadomy) angażują się w ten proces. Nawiązując natomiast do wydarzenia sprzed 24 lat zażartował, że chociaż nikt z zaproszonych aktorów nie pojawił się na dzisiejszym seansie, to (tak naprawdę) większa część obsady tego filmu znalazła się tego wieczoru na dziedzińcu pałacowym, gdyż... są to mieszkańcy Goszcza i okolic, którzy licznie pojawili się na filmowych kadrach. Oprócz osób biorących udział 24 lata temu w powstawaniu filmu, na dziedzińcu pojawiło się oczywiście również bardzo wielu innych miłośników filmu - nawet spoza terenu naszej gminy. Nie zabrakło „gadżetów kinowych”, takich, jak popcorn, pojawiła się nawet (popularna w czasach filmowej akcji) woda gazowana (z sokiem) z dystrybutora. Najważniejszy jednak był sam film, który obejrzało blisko 300 osób.

w części jeszcze bardzo zaniedbanego) zapewnia rozgłos, który jest niezwykle cenny przy próbach pozyskiwania środków na jego sukcesywne zabezpieczenie, remont i modernizację.



Polscy siatkarze pokonują Brazylię

13 sierpnia w hali sportowo - widowiskowej twardogórskiego GOSiR-u odbyło się spotkanie sparingowe reprezentacji narodowych Polski i Brazylii w piłce siatkowej mężczyzn U-23. Polacy pewnie pokonali rywali 4:1. Był to jeden z ostatnich meczów fazy przygotowawczej przed Mistrzostwami Świata w Kairze. W składzie drużyny prowadzonej przez Dariusza Daszkiewicza, znalazło się m.in. ośmiu mistrzów świata z reprezentacji U-21, która w finale turnieju rozgrywanego niedawno w Czechach pokonała 3:0 reprezentację Kuby i sięgnęła po najwyższe trofeum. Drużyny Polski i Brazylii w ramach ostatniej fazy swoich przygotowań przed kairskimi mistrzostwami, zaplanowały rozegranie ze sobą trzech meczów sparingowych: w Jelczu-Laskowicach (w sobotę, 12 sierpnia), w Twardogórze (w niedzielę, 13 sierpnia) i w Wałbrzychu (15 sierpnia). Zarówno rozgrywane właśnie mecze sparingowe, jak i mecze w Kairze, rozgrywane będą wg nowych za-



sad: do czterech zwycięskich setów po 15 punktów w każdym, bez przerwy technicznej. Siatkarski pojedynek Polski i Brazylii zawsze dostarcza kibicom sporo sportowych emocji. Podobnie było w Twardogórze, czego dowodem była wspaniała atmosfera na trybunach. Po zwycięskim meczu reprezentanci Polski podziękowali kibicom wspierającym ich rywalizację w twardogórskiej hali.



Polska – Brazylia 4:1 (15:12, 15:7, 15:10, 10:15, 15:12) | **Skład reprezentacji Polski:** Marcin Komenda, Kamil Semeniuk, Marcin Kania, Jarosław Mucha, Paweł Halaba, Rafał Szymura, Mateusz Czunkiewicz (libero) oraz Bartłomiej Lipiński, Jan Firlej i Dominik Depowski.

Nowy komendant twardogórskiej Policji

W środę, 17 maja w sali posiedzeń twardogórskiego ratusza odbyło się uroczyste przedstawienie nowego komendanta Komisariatu Policji w Twardogórze - st. aspiranta Grzegorza Smolisza. Uroczystość została rozpoczęta meldunkiem, złożonym przez aspiranta sztabowego Sebastiana Hładzyńskiego - Komendantowi Powiatowemu Policji w Oleśnicy, podinsp. Robertowi Froń, który po powitaniu gości wręczył mianowanym rozkaz personalny. Treść rozkazu została odczytana zebraniem przez Oficera Prasowego Komendanta Powiatowego Policji w Oleśnicy, st. sierżanta Aleksandrę Pieprzycką. Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Zbigniew Potyrała wręczył nowemu Komendantowi twardogórskiej Policji list gratulacyjny od twardogórskich władz samorządowych - z życzeniami sukcesów i deklaracją codziennego partnerstwa

i konstruktywnego wsparcia w działaniach mających na celu zapewnienie mieszkańcom naszej Gminy bezcennego poczucia stabilności i bezpieczeństwa, zarówno ludzi, jak i mienia porządku i bezpieczeństwa, ale także w toku systematycznie prowadzonej profilaktyki bezpieczeństwa. W uroczystości wzięli ponadto udział m.in.: Zastępca Komendanta Powiatowego Policji w Oleśnicy podinspektor Artur Starmach, Szeffowa Prokuratury Rejonowej w Oleśnicy prokurator Aneta Światała, Przewodniczący Rady Powiatu Oleśnickiego Alojzy Kulig, Przewodniczący Rady Miejskiej w Twardogórze Witold Szydełko, naczelniczy z Komendy Powiatowej Policji w Oleśnicy, kierownicy komisariatów policji: w Bierutowie i w Sycowie oraz posterunku w Dobroszycach oraz kierownicy twardogórskich jednostek organizacyjnych.

28 lipca w sali widowiskowej Biblioteki i Forum Kultury w Oleśnicy odbyła się uroczystość z okazji 98. rocznicy powstania policji państwowej. Wręczono awanse i nagrody zasłużonym funkcjonariuszom, pracownikom cywilnym, a także podziękowano samorządowcom za współpracę i wkład w funkcjonowanie policji, w tym: Burmistrzowi Miasta i Gminy Twardogóra Zbigniewowi Potyrala. W tym roku awans na kolejny stopień służbowy otrzymało 6 policjantów Komisariatu Policji w Twardogórze: na stopień aspiranta sztabowego: **Grzegorz Smolis**, na stopień aspiranta: **Marcin Piech**, na stopień młodszego aspiranta: **Magdalena Hładzyńska**, na stopień starszego sierżanta: **Waldemar Mazepa**, na stopień sierżanta: **Paweł Pyc**, na stopień starszego posterunkowego: **Bartosz Ławniczak**. Ponadto nagrodę Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra otrzymali: sierżant sztabowy Paweł Mocydlarz oraz sierżant Paweł Pyc.



DNI TWARDOGÓRY 2017

2 czerwca, spod twardogórskiego ratusza wyruszył II Twardogórski Korowód Bajkowy. Przed wymarszem wszystkich uczestników - przedszkolaków, uczniów i nauczycieli ze wszystkich twardogórskich szkół i przedszkoli - powitał burmistrz Zbigniew Potyrała, który zwrócił uwagę, iż korowód bajkowy otwiera cykl imprez w ramach kolejnej edycji Dni Twardogóry. Niezwykły i barwny orszak bajkowych postaci przemarszerował ulicą Ratuszową, a następnie ulicą Wrocławską - do hali sportowo - widowiskowej GOSiR, gdzie komisja konkursowa w składzie: Kinga Ofiara, Katarzyna Sobczyk-Pienio oraz Alicja Stelmaszek - dokonała wyboru najciekawszych kostiumów w konkursie na najładniejszy kostium bajkowy. W międzyczasie zaprezentowana została część artystyczna, w ramach której Maja Tokarska, Hanna Nowak i Hanna Babij zaśpiewały piosenki, a artyści działającego przy bibliotece Teatru POZA, pod opieką pani Urszuli Konopko, wystąpili z programem kabaretowym p.t. "Nuda". W rolach znuzonych dziewcząt na przystanku autobusowym pojawiły się: Amelia Antonowicz, Hanna Babij, Kornelia Krajewska i Oliwia Redzisz - uczennice twardogórskiego gimnazjum i Szkoły Podstawowej nr 2. Po części artystycznej wręczone zostały, ufundowane przez burmistrza Zbigniewa Potyręłę, nagrody i wyróżnienia w konkursie na najciekawszy kostium. W ciągu trzech weekendowych dni w ramach Dni Twardogóry 2017 odbyło się wiele występów, przedstawień i zawodów sportowych, które przyciągnęły jak zwykle sporo mieszkańców naszej Gminy oraz gości. Podobnie jak w ubiegłym roku imprezą otwierającą sobotni cykl imprez w ramach święta Twardogóry był rozgrywany turniej tenisa ziemnego. Natomiast na strzelnicy

LOK odbyły się okolicznościowe zawody strzeleckie, zorganizowane przez Klub Strzelecki „Feniks”. Popołudniowy blok imprez rozpoczęli motocykliści, którzy z Rynku przejechali efektowną paradą na plac OSP w Twardogórze przy ulicy Kopernika, gdzie na głównej scenie z prezentacją „Możesz wszystko jeśli tego chcesz” wystąpiły dzieci



ze szkół: Goszcza, Grabowna Wielkiego, Twardogóry oraz Miejskiego Przedszkola, a także młodzież Gimnazjum. Następnie na plac wmaszerowały orkiestry dęte. W tradycyjnym przeglądzie udział wzięły: Gminna Orkiestra Dęta przy OSP w Czajkowie, Miejsko-Gminna Orkiestra Dęta przy OSP w Skalmierzycach, Reprezentacyjna Orkiestra Dęta Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Białej oraz Młodzieżowa Orkiestra Dęta w Łowkowicach. Po orkiestrach na scenie zaprezentowała się wokalka Maria Juszcak z SP Nr 2 (opiekun: Barbara Franc) - laureat IX Gminnego Konkursu Piosenki Polskiej. Po tym występie na scenie pojawiła się gwiazda tego wieczoru - Golec uOrkiestra. Muzycy - po raz trzeci występujący w naszym mieście - jak zwykle szybko trafili do twardogórskiej publiczności, porywając ją do wspólnej zabawy, nawet... z wykorzystaniem smartfonów. Wśród wykonanych utworów znalazły się dwa utwory "prapremiowe" ("Hop na TOP" i "Pomarańcza"), ale nie zabrakło też takich hitów, jak "Pędzą konie", "Lornetka", "Słodycze", "Sciernisko", "Życie jest muzyką" czy "Kto się ceni". Nie obojętnie

się bez bisów. Efektownym zwieńczeniem spotkania z muzyką Golec uOrkiestra stał się (po raz pierwszy na Dniach Twardogóry!) pokaz laserowo-pirotechniczny, ubarwiony nastrojową muzyką. Zakończeniem wieczoru była zabawa taneczna, do której przygrywał zespół VAT. Uroczystą inauguracją drugiego dnia twardogórskiej imprezy była odprawiona w bazylice Matki Bożej Wspomożenia Wiernych w Twardogórze Msza święta w intencji mieszkańców naszej gminy - z udziałem władz samorządowych, a także pocztów sztandarowych. W procesji z darami uczestniczyli: burmistrz Zbigniew Potyrała, wraz z zastępcą, Ryszardem Gąsiorem oraz radną Rady Miejskiej w Twardogórze, Agnieszka Szydelko. Niedzielne popołudnie na placu OSP zdominowane zostało przez tradycyjny blok dla dzieci, w ramach którego mogły one brać udział w „Cyrkowych warsztatach dla dzieci, mamy i taty”, a także w spektaklu pn. „Niesamowite show Billa Bombadilla”, który odbywał się zarówno na scenie, jak i w jej pobliżu. Najmłodszy uczestnicy Dni Twardogóry mogli wówczas również liczyć na dodatkowe atrakcje, takie jak: balonowe zoo, malowanie

twarzy w bajkowe charakteryzacje, wielkie bańki mydlane, zamykanie w bańce, dopłatane warkoczyki, animacje, gry i zabawy integracyjne, zawody sprawnościowe. Przed godziną 18 na scenie wystąpili ze swoim programem uczniowie twardogórskiego Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych. Po nich wystąpiła sycowska grupa wokalna „ASSOL”, a następnie pierwsza z gwiazd tego wieczoru - zespołu The Beatmen, wykonujący utwory z repertuaru legendarnej brytyjskiej grupy The Beatles. Kulminacją wieczoru był występ Michała Szpaka z zespołem. W dwuczęściowym koncercie znalazł się utwór "Color of Your Life", wykonany przez tego wokalistę na festiwalu Eurowizji, a także przebieg "Jesteś bohaterem". Repertuar własny uzupełniły interpretacje kilku popularnych standardów muzyki popularnej, takich jak: "Dziwny jest ten świat", czy "Knockin' On Heaven's Door". Anonsując pokaz fajerwerków, kończącego Dni Twardogóry 2017, burmistrz Zbigniew Potyrała podziękował za liczny udział - mieszkańcom, gościom, sponsorom i wszystkim, którzy przygotowali i z powodzeniem zrealizowali święto naszego miasta.

WYNIKI RYWALIZACJI | NAJŁADNIEJSZY KOSTIUM BAJKOWY: 1. Filip Kasprzyk, 2. Hanna Janas, 3. Maksymilian Cych, wyróżnienia: Julia Żołtyniak, Estera Nowicka, Oliwier Stajszczyk, Zuzanna Pietrzykowska, Jakub Gajewski, nagroda specjalna dla nauczyciela - Agnieszka Gnap | **TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ DZIECI:** 1. SP Goszcz, 2. SP1 Twardogóra - drużyna 1, 3. SP2 Twardogóra, 4. SP1 Twardogóra - drużyna 2, 5. SP Cieszyn | **TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ DOROSŁYCH:** 1. Lotnik Twardogóra, 2. Klapki Kubota, 3. SNOW - KIDS, 4. Pogoń Syców, 5. Izba Wyrzeźwien, 6. Lotnik Techniczny, 7. Smerfy | **TURNIEJ TENISA ZIEMNEGO PAR DEBLOWYCH:** 1. Sławomir Obiegło/Olszański Zbigniew, 2. Zbigniew Trzepadłek/Paweł Kuczyński, 3. Janusz Wnęk/Andrzej Świeżek. 4. Krzysztof Obiegło/Wojciech Antos | **ZAWODY STRZELECKIE:** wyniki dostępne są na stronie feniks.twardogora.org.pl



BEZPIECZNIEJSZA KOMUNIKACJA

21 czerwca uroczyście oddano do użytkowania dwie inwestycje, które w znaczący sposób podniosły bezpieczeństwo ruchu drogowego mieszkańców gminy Twardogóra, a ponadto mają pozytywny wpływ na rozwój społeczno-gospodarczy całego obszaru oraz wpłynęły na poprawę estetyki otoczenia. Pierwsza z nich, tj. budowa ciągu pieszo-rowerowego wzdłuż drogi wojewódzkiej nr 448 Goszcz-Moszyce ułatwiła przemieszczanie się rowerzystów i pieszych oraz daje nowe możliwości rekreacji. Łączna długość ścieżki to 2,047 km, w tym 1,912 km o nawierzchni asfaltowej oraz 0,135 km o nawierzchni z kostki betonowej. Wykonawcą prac była firma SIDROG sp. z o.o., a całkowita wartość przedmiotowego zadania wyniosła 1 056 873,61 zł. Gmina pozyskała dotację celową od Województwa Dolnośląskiego w kwocie 360 650,01 zł. Druga - przebudowa skrzyżowania drogi wojewódzkiej nr 448 (ul. Twardogórska), drogi powiatowej nr 1490D (ul. Sycowska) i drogi gminnej nr 101926 (ul. Rynek) w miejscowości Goszcz na skrzyżowanie typu rondo

- usprawniła komunikację samochodową i pieszą w centrum Goszcza. Inwestycja ta podzielona była na dwa etapy. Pierwszy z nich obejmował m.in.: przebudowę skrzyżowania, budowę kanalizacji deszczowej, przestawienie istniejącej kapliczki, budowę oświetlenia ulicznego, zabezpieczenie sieci (wodociągowej, teletechnicznej, gazowej i energetycznej) oraz oznakowanie poziome i pionowe. Etap drugi to: przebudowa ul. Korfantego, przebudowa zatoki postojowej, budowa drogi wewnętrznej dla autobusów, przebudowa chodników i istniejących wjazdów na posesje, budowa kanalizacji deszczowej, przebudowa i zabezpieczenie sieci wodociągowej, wykonanie terenów zielonych oraz oznakowanie poziome i pionowe. Wykonawcą prac była firma PUB „Brukpol” s.c. Całkowita wartość zadania to 3 087 732,35 zł, z czego wartość robót budowlanych to 3 075 072,35 zł. Gmina Twardogóra otrzymała dotację od Województwa Dolnośląskiego w wysokości 1 161 438,00 zł, a także



pomoc finansową od Powiatu Oleśnickiego o wartości 200 000,00 zł.

ŚCIEŻKA PIESZO - ROWEROWA GOSZCZ - DOMASŁAWICE

Zlecono realizację dokumentacji projektowej budowy ścieżki pieszo-rowerowej. Złożono wniosek o dofinansowanie zadania w ramach środków Unii Europejskiej. Rozpoczęcie robót przewiduje się po pozytywnej ocenie wniosku. Wartość dokumentacji projektowej 34 440,00 zł. Ścieżka Goszcz - Domasławice, uzupełniając oddany niedawno do użytku odcinek ścieżki Goszcz - Moszyce, skomunikuje Campus Domasławice nie tylko z zabytkami Goszcza, ale też z Twardogórą i jej bazą rekreacyjno-sportową, a także gastronomiczną, z ośrodkiem pielgrzymkowym i centrum przesiadkowym (stacja PKP i przystanek PKS). Osoby korzystające z usług Campusu mogłyby przemieszczać się w tych kierunkach bez używania samochodu, co wpłynie na ochronę środowiska naturalnego, a ponadto podniesie walor poznawczy i rekreacyjny takiego transferu. Trasa tej ścieżki, przebiegając bezpośrednio przy zakładach firmy Bodzio Meble, poprawi bezpieczeństwo pracowników, przemieszczających się pieszo lub rowerem do/z Goszcza, a także do/z Domasławic. Połączenie ścieżki z istniejącymi szlakami turystycznymi, tj. goszczańskim odcinkiem gminnego rowerowego i pieszego odcinka szlaku turystyczno-edukacyjnego, pozwoli na utworzenie bezpiecznej pętli rowerowej.

DROGA SĄDROŻYCE - DĄBROWA

Podstawowy zakres inwestycji obejmuje: rozbudowę przedmiotowej drogi (do łącznej długości ok. 1,631 km), w tym korektę geometrii i parametrów łuków poziomych i pionowych, przebudowę istniejących warstw konstrukcji nawierzchni i wykonanie nowej, dostosowanej do obciążenia 110 kN/oś, budowę ścieżki rowerowej z możliwością ruchu pieszych, przebudowę istniejących chodników, budowę nowych, przebudowę istniejących wjazdów indywidualnych i zjazdów do pól i łąk, przebudowę skrzyżowań drogi gminnej z drogami powiatowymi nr 1470D (ul. Oleśnicka, na granicy miejscowości Twardogóra i Sądrożyce) oraz 1480D



(skrzyżowanie dróg z Twardogóry, Grabowna Wielkiego i Dąbrowy) na skrzyżowania typu rondo, przebudowę i budowę rowów drogowych, wykonanie odwodnienia drogi, budowę i przebudowę przepustów pod zjazdami, przebudowę przepustów pod koroną drogi gminnej, budowę wysepki kanalizacyjnych, wykonanie poboczy, wycinkę i zabezpieczenie istniejących drzew i krzewów, odmulenie, wyprofilowanie istniejących rowów melioracyjnych, wykonanie elementów organizacji ruchu (oznakowanie poziome i pionowe, urządzenia bezpieczeństwa ruchu drogowego), budowę oświetlenia ulicznego - oświetlenie skrzyżowań typu rondo, zabezpieczenie i przebudowę kolidujących z przedmiotową inwestycją następujących sieci uzbrojenia: sieć wodociągowa, sieć gazownicza, sieć teletechniczna, sieć energetyczna. Na całej długości drogi gminnej zaprojektowano budowę ścieżki rowerowej z możliwością ruchu pieszych. Ruch pieszych i rowerzystów będzie odbywał się po położonej bezpośrednio przy jezdni ścieżce rowerowej o długości 1647,52 m i szerokości 2,5 m - z możliwością ruchu pieszych. Rozbudowa przedmiotowego odcinka drogi zminimalizuje ruch samochodów ciężarowych z odcinków dróg prowadzących do szkół oraz ze znajdujących się w pobliżu osiedli do centrum miasta Twardogóra. Ponadto w istotnym stopniu poprawi bezpieczeństwo ruchu drogowego. Planowane rozwiązania w istotny sposób zminimalizują zagrożenia płynności i bezpieczeństwa ruchu drogowego.

Inwestycja ma zapewnione dofinansowanie: 2,3 mln zł - z Programu Rozwoju Gminnej i Powiatowej Infrastruktury Drogowej na lata 2016-2019 oraz 0,6 mln zł - ze Starostwa Powiatowego w Oleśnicy oraz 0,4 mln zł z budżetu Województwa Dolnośląskiego. Łączny koszt prac opiewa na kwotę 6 086 802,61 zł. Aktualnie zakończono wykonanie instalacji podziemnej na całej długości rozbudowywanego odcinka, trwa zalewanie warstwy

bitumicznej i warstwy wiążącej do skrzyżowania z ul. Oleśnicką, a następnie - ułożenie warstwy ścieralnej. Wykonawcą prac jest wrocławska firma STRABAG Infrastruktura Południe Sp. z o.o. Przewidywany termin zakończenia prac upływa w październiku.

BEZPIECZNIEJ W MIEŚCIE

11 sierpnia odbył się odbiór końcowy remontu chodników przy ul. Grunwaldzkiej i Waryńskiego

oraz utwardzenia placu przy budynku SZPZOZ i Przedszkola Miejskim w Twardogórze. Podstawowy zakres inwestycji obejmował: rozbiórkę i odbudowę istniejącego ogrodzenia, rozbiórkę istniejącej nawierzchni chodników i wjazdów, przebudowę nawierzchni chodników, przebudowę istniejących krawężników i obrzeży, przebudowę nawierzchni wjazdów, utwardzenie nawierzchni postojowej z betonowych płyt ażurowych, wycinkę 1 drzewa, uzupełnienie oznakowania pionowego i poziomego, uzupełnienie nawierzchni bitumicznej (pas jezdni wzdłuż krawężników). Realizacja zamówienia została



podzielona na 3 części. Wykonawcą zakresu prac, obejmującego remont chodników i wjazdów na posesje przy ul. Grunwaldzkiej za 105 150,58 zł była twardogórska firma Przedsiębiorstwo Instalacyjno - Budowlane "KAN-WOD" Jan Pawlak. Ta sama firma wykonała zakres prac, obejmujący remont chodników przy ul. Waryńskiego oraz utwardzenie części placu przy budynku Przedszkola Miejskiego w Twardogórze, za 204 217,38 zł. Natomiast utwardzenie placu przy budynku SZPZOZ, za 240 550,76 zł, zrealizowało Konsorcjum: BUD-AGRO Sp. z o.o.

z Wrocławia (lider) i REMDRO z Kamienia k/ Mirkowa. Ponadto zlecono dodatkowe prace mające na celu odwodnienie terenu przy budynku ośrodka zdrowia. Oprócz rodziców dzieci z Przedszkola Miejskiego, znaczącą poprawę bezpieczeństwa (zarówno dla ruchu samochodowego, jak i dla pieszych) odczują również osoby korzystające z Przychodni, a nawet z placówki szkolnej przy ul. Św. Jadwigi. Związane jest to z uzyskaną w wyniku zakończonych robót sporą ilością miejsc do tymczasowego i bezpiecznego pozostawienia pojazdu.

DRUGI W GOSZCZU

Zlecono opracowanie dokumentacji projektowej przebudowy dróg w Goszczu w ul. Leśnej, Parkowej i Rzemieślniczej oraz zjazdu z drogi powiatowej w Twardogórze na działkę nr 31 AM 13 wraz z sieciami wod-kan. Kwota wydatkowana dotyczy map do celów projektowych 6 400 zł. Ponadto - w ramach środków funduszy sołeckich - wydatkowano środki na wykonanie nakładek bitumicznych dróg gminnych w miejscowości Chelstówek (29 770,50 zł), Sosnówka (75 000,75 zł) oraz Dragówek (43 277,99 zł).

DROGA W SOSNÓWCE

30 czerwca odbył się odbiór prac, mających na celu przebudowę drogi gminnej nr 120304D o długości ok 0,887 km w Sosnówce. Wykonano: przebudowę istniejących warstw konstrukcji nawierzchni i wykonano nową, dostosowaną do obciążenia 100 kN/oś, skorygowano geometrię i parametry łuków poziomych i pionowych drogi, przebudowano istniejące wjazdy, dokonano wycinki i zabezpieczenia istniejących drzew i krzewów, wykonano utwardzenia poboczy, wykonano mijanki, zabezpieczono sieci uzbrojenia terenu, przebudowano i zabezpieczono kolidującą z przedmiotową inwestycją sieć teletechniczną i energetyczną, wybudowano oświetlenie uliczne wraz z podłączeniem do sieci elektroenergetycznej, wykonano elementy organizacji ruchu: oznakowanie poziome i pionowe. Prace wykonała firma Gembia-Mikstacki sp. j., a koszt przebudowy drogi w Sosnówce wyniósł 627 218,66 zł, z czego dofinansowanie w wysokości 353 tys. zł przyznano ze środków Unii Europejskiej - Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.



ŚWIETLICA W DOMASŁAWICACH

Opracowano kompleksową dokumentację projektową przebudowy i zmiany sposobu użytkowania budynku na świetlicę środowiskową w Domasławicach będącą podstawą

INWESTYCJE

do zlecenia robót budowlanych. Koszt opracowania to 33 807,29 zł.

PRZEDSZKOLE PRZY BATOREGO

Zakończono prace adaptacyjne, mające na celu wydzielenie, w jednym ze skrzydeł budynku Szkoły Podstawowej nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze przy ul. Stefana Batorego 5, części przedszkolnej na dodatkowe cztery oddziały Miejskiego Przedszkola w Twardogórze - z osobnym wejściem i odpowiednio urządzonej przestrzeni. W nowo przygotowanych salach będą mieścić się oddziały dzieci sześciolatków. Prace związane z zabezpieczeniem prze-



ciwpożarowym wykonało Przedsiębiorstwo Instalacyjno - Budowlane „KAN-WOD” Jan Pawlak, natomiast prace adaptacyjno - budowlane - firma Ładne Wnętrze Jolanta i Wiesław Lenda s.c. Stolarkę budowlaną i aluminiową wymieniła firma Opal Wrocław Sp. z o.o.

DOLNOŚLĄSKI DELFINEK

Trwa budowa krytej pływalni przy ulicy Wrocławskiej w Twardogórze odbywa się zgodnie z harmonogramem - zakończono prace ziemne, trwa murowanie ścian, a równolegle realizowane są prace adaptacyjne w celu in-



tegracji sieci podziemnych z instalacjami hali sportowo-widowskowej.

REMONTY W GOSZCZU

W wyniku przetargu wyłoniono wykonawcę na remont dachów i elewacji budynków wchodzących w skład zespołu pałacowego w Goszczu. Część I - remont dachu budynku nr 7 zrealizuje Zakład Dekarski Jan Lis. Termin zakończenia to 30 kwietnia 2018 r. Całkowity koszt prac to kwota 378 815,42 zł, z czego na kwotę 40 000 zł uzyskano decyzję o dofinansowaniu z budżetu Województwa Dolnośląskiego.

Historia z Katedrą w tle

12 maja w sali teatralnej pałacu w Goszczu odbyła się premiera widowiska słowno - muzycznego pt. „Historia z Katedrą w tle”, którego scenariusz - autorstwa Nadiji Łomanowej - Barańskiej - został oparty na motywach powieści Victora Hugo „Katedra Marii Panny w Paryżu”, z wykorzystaniem utworów muzycznych, autorstwa Richarda Cocciante, ze spektaklu „Notre-Dame de Paris”. Twardogórskie przedstawienie - zaprezentowane również w sobotę, 13 maja

br. - jest efektem współpracy Stowarzyszenia Viva Art oraz Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy im. Władysława Stanisława Reymonta w Twardogórze. Odczytywane (jako narracja spektaklu) fragmenty powieści Victora Hugo, to włączenie się w ogólnopolski program Rodzinne Czytanie oraz trwający w tym czasie Tydzień Bibliotek. „Historia z Katedrą w tle” to nie tylko historia o miłości - opowiada też bowiem o grzechu, pożądaniu i niespełnieniu. Osnową tej opowieści są losy: słynnej cygańskiej bohaterki - Esmeraldy, a także niezwy-

kle oryginalnej postaci Quasimodo, opisaney przez Victora Hugo w swojej powieści, znanej w Polsce również pod tytułem „Dzwonnik z Notre - Dame”. Zarówno w piątek, jak i w sobotę nie było łatwo znaleźć wolne miejsce na widowni. Piątkową prapremierę zaszczylił swoją obecnością na widowni burmistrz Zbigniew Potyrała wraz ze swoim zastępcą Ryszardem Gąsiorem, a także Witold Szydelko, Przewodniczący Rady Miejskiej. Natomiast w sobotę na widowni zasiadł Ryszard Gil, Prezes Stowarzyszenia Św. Magdaleny.



TWÓRCY SPEKTAKLU | scenariusz, reżyseria i scenografia - Nadija Łomanowa Barańska | **aktorzy:** wólcędzdy i mieszkańcy Paryża: Iryna Gołowacz, Halina Makarczuk, Dominika Woźniak i Krystyna Krajewska; przywódca wólcędzów Clopin - Justyna Ślaba; narrator i poeta Gringoire - Marcin Grabowski; kapitan Febus - Maciej Knap; Fleur-de Lys - Agata Glowacz; archidiakon Frollo - Konrad Tesznar; Esmeralda: Jolanta Huryn, Maja Olszańska i Nadija Łomanowa-Barańska; Quasimodo - Mateusz Olek | **choreografia i kostiumy** - Iryna Gołowacz; | **makijaż:** Halina Makarczuk i Dorota Babij | **oświetlenie** - Patrycja Frączyk | **oprawa dźwiękowa i nagłośnienie:** Barbara Franc, Maria Pecican, Robert Orlikowski

4 kwietnia odbył się VI Gminny Konkurs Recytatorski Przedszkolaków. Uczestników oceniała komisja konkursowa w składzie: Jadwiga Harych, Helena Piskozub, Krystyna Wojtkiewicz oraz Jadwiga Woźniak.



CZTEROLATKI: 1. Liliana Zusan, 2. Barbara Krzystek, 3. Daria Gmyrek; wyróżnienie Błażej Raczkowski | **PIĘCIOLATKI:** 1. Lena Brynk, 2. Ewelina Ogrotnik, 3. Zofia Pawlik, Beata Bukowska, wyróżnienia: Rokszana Lityńska, Nikola Świdarska, Tymoteusz Mikula i Nadia Kawalko; | **SZEŚCIOLATKI:** 1. Lena Sobiś, 2. Antonina Nowak (MP w Twardogórze), 3. Anastazja Dębska, 4. Julia Bloch, wyróżnienia: Lena Śniegulska, Emilia Kmiecik, Iga Olszowska i Monika Bukowska.

XXVI Gminny Konkurs Recytatorski uczniów klas I-IV szkół podstawowych odbył się 27 kwietnia. Komisja konkursowa w składzie: Jadwiga Harych, Barbara Krzesaj, Helena Piskozub i Krystyna Wojtkiewicz oceniała występy młodych recytatorów.



KLASY I - II: 1. Maria Juszcak, 2. Milena Zięglewska, 3. Lena Luczak, Wojciech Zerebecki, wyróżnienia: Kajetan Matusiak, Tomasz Froniewski, Maja Sadkowska, Pola Ottenbreit | **KLASY III - IV:** Hanna Janas, 2. Patryk Myśliwiec, Alex Miachalek, 3. Hanna Skrzypczak, Aleksandra Wranic, wyróżnienia: Bartosz Włodarczyk, Anastazja Kowalczyk, Lena Łozińska, Hubert Gonera.

28 kwietnia odbył się Koncert laureatów IX Gminnego Konkursu Piosenki Polskiej. W przeglądzie zaprezentowało się 48 solistów. Przesłuchania odbywały się w pięciu kategoriach wiekowych. Jury w składzie: Kazimierz Cichoń, Andrzej Kowalczyk, Irena Pudłowska, przyznało nagrody i wyróżnienia.



PRZEDSZKOLE: 1. Lena Śniegulska, 2. Magdalena Sobiesińska, 3. Zofia Pawlik; wyróżnienia: Adrianna Kuchta, Monika Bukowska, Lena Brynk, Olga Czerniawska, Szymon Gońda, Gabriela Olszańska, Anna Jasińska, Mikołaj Janowski | **KLASY I - III:** 1. Milena Zięglewska, 2. Inka Boczar, 3. Agata Barańska; wyróżnienia: Hanna Nowak, Julia Huryn, Nikola Błasiak, Maria Adamowska | **KLASY IV-VI:** 1. Maja Tokarska, 2. Nikola Nowak, Jan Gońda, 3. Mateusz Misiarz; wyróżnienia: Maja Pluta, Ewa Antczak, Nikola Pietrzak | **GINNAZJUM:** 1. Milena Gawin, 2. Michał Tokarski, 3. Julia Fajkowska i Oliwia Komór; wyróżnienia: Jagoda Ślusarek, Natalia Łotecka | **POWYŻEJ 16 LAT:** 1. Justyna Ślaba, wyróżnienia: Katarzyna Dulik, Klaudia Trzciska | **GRAND PRIX** - Maria Juszcak.

13 maja w twardogórskiej hali sportowo-widowskowej odbyły się Mistrzostwa Polski Kalaki Eskrima. Organizatorem tych mistrzostw był Klub Sportowy DOSAN. Udzieliło 152 zawodników z całego kraju w trzech konkurencjach: walka na kije do pierwszego trafienia (kulate), walka na jeden kij ciągną full kontakt (amez), walka na dwa kije ciągną full kontakt (amez),



KLASYFIKACJA GENERALNA: 1. Klub DOSAN, 2. Klub Zempo Gdańsk, 3. Klub Kalaki Wrocław | **ZŁOTE MEDALE:** Arkadiusz Zawierucha, Leszek Kaczkowski, Sandra Gemka, Mariusz Śmigielski, Jacek Kowalki, Mikołaj Kowalski, Paweł Haczkowski, Tomasz Woźniak, Marek Bielawski, Paweł Marek, Jakub Kaczkowski, Agata Kulka, Bernard Włodek | **SREBRNE MEDALE:** Joanna Wilkuszewska, Małgorzata Cynkar, Rafał Jończyk, Łukasz Wilkuszewski, Anna Kaczkowska, Jacek Kowalski, Marcin Kulka, Bartosz Bielawski, Bernard Włodek, Adam Góral, Maciej Szczęsny, Nadia Wojtkiewicz | **BRĄZOWE MEDALE:** Bartosz Bielawski, Marcin Bieniek, Michał Kulka, Adrian Piasecki, Rafał Jończyk, Michał Stopczyński, Małgorzata Cynkar.

Na przełomie czerwca i lipca w okolicach Banskiej Bystricy na Słowacji rozegrano Mistrzostwa Europy Juniorów w biegu na orientację. W składzie polskiej reprezentacji znalazła się 19-letnia twardogórzanka, Agnieszka Cych, która zajęła indywidualnie siódme miejsce w biegu sprinterskim oraz trzecią lokatę w biegu klasycznym. Agnieszka przegrała tylko ze Szwajcarką i Finką, a wygrała z blisko 100 innymi zawodniczkami.



Na mistrzostwach Dolnego Śląska Juniorów i Juniorów Młodszych w lekkiej atletyce, które odbyły się w Jeleniej Gó-

rze 27 maja, siedmioosobowa reprezentacja „ECHA” Twardogóra zdobyła siedem medali. 1. Jagoda Schubert - rzut młotem i 4. - rzut dyskiem, 1. Adam Olszański - skok o tyczce, 2. Kacper Sobczak - 400m przez płotki, 2. Martyna Koziel - rzut młotem i 3. - rzut dyskiem, 3. Przemysław Kaźmierczak - skok o tyczce, 7. Nina Krzywańska - rzut oszczepem.

W dniach 3-4.06.2017 r. w Pile odbyły się Mistrzostwa Polski w Lekkiej Atletyce. W imprezie wystartowały 92 kluby sportowe. Świetnie spisali się nasi reprezentanci.



2. Jagoda Schubert - rzut młotem, 2. Dominika Orlińska - rzut oszczepem, 3. Kacper Sobczak - 400 m przez płotki, 8. Kacper Sobczak - 110m przez płotki.

Na rozegranych 10 czerwca w Oleśnicy Mistrzostwach Dolnego Śląska Młodzików w Lekkiej Atletyce reprezentacja MLKS „ECHO” Twardogóra uplasowała się na III miejscu w klasyfikacji końcowej.



1. Jarosław Andrzejczak - rzut dyskiem, 1. Robert Kulik - 1000m, 1. Milena Zebracka - 200m przez płotki i 2. - 80m, 2. Wieczorek Miłosz - 300m, 2. Julia Pyc - rzut oszczepem, 2. Adrian Duczmal - rzut oszczepem, 2. Adam Olszański - skok o tyczce, 3. Dominika Dwornikowska - rzut młotem, 3. Kacper Olszański - 200m przez płotki i 3 - 110m przez płotki, 8. Jagoda Ślusarek - skok wzwyż, 7. Marta Malaniak - 300m, 7. Marcin Kahla - skok wzwyż, 17. Oliwia Olszańska - 600m, 17. Julia Fajkowska - rzut dyskiem.

Na Mistrzostwach Polski w Lekkiej Atletyce odbywających się w Toruniu w dniach 7-9.07.2017, Dominika Orlińska po raz drugi w swojej karierze sięgnęła po srebrny medal. Adam Olszański zajął VI miejsce w skoku o tyczce.



SELEKTYWNA ZBIÓRKA ODPADÓW

W związku z wejściem w życie z dniem 1 lipca 2017 r. rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 29 grudnia 2016 r. w sprawie szczegółowego sposobu selektywnego zbierania wybranych frakcji odpadów (Dz. U. z 2017 r. poz. 19) jednostki samorządu gminnego zostały zobowiązane do wprowadzenia nowych zasad selektywnej zbiórki odpadów wybranych frakcji. 31 maja 2017 roku Rada Miejska w Twardogórze podjęła Uchwałę Nr XXVIII.309.2017 w sprawie zmiany uchwały w sprawie przyjęcia "Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie gminy Twardogóra", będącą odpowiedzią na poruszone w rozporządzeniu kwestie selektywnej zbiórki odpadów.

Nie ma już obowiązku segregacji odpadów ze szła z podziałem na szkło kolorowe i białe. Dodatkowo opakowania wielomateriałowe (dotychczas gromadzone w pojemnikach koloru niebieskiego) oraz opakowania z metali (dotychczas gromadzone w pojemnikach koloru czerwonego), będą zbierane w pojemnikach koloru żółtego razem z odpadami z tworzywa sztucznego.



PAPIER	SZKŁO	METALE I TWORZYWA SZTUCZNE	BIO	ZMIESZANE
Wrzucamy: <ul style="list-style-type: none"> ✓ opakowania z papieru i tektury ✓ gazety, czasopisma i ulotki ✓ zeszyty ✓ papier biurowy 	Wrzucamy: <ul style="list-style-type: none"> ✓ butelki po napojach i żywności ✓ słoiki ✓ szklane opakowania po kosmetykach 	Wrzucamy: <ul style="list-style-type: none"> ✓ butelki plastikowe ✓ nakrętki, kapsle i zakrętki od słoików ✓ plastikowe opakowania, torebki, worki foliowe ✓ kartony po mleku/sokach ✓ puszki po żywności ✓ folia aluminiowa ✓ opakowania po środkach czystości, kosmetykach 	Wrzucamy: <ul style="list-style-type: none"> ✓ odpadki warzywne i owocowe ✓ resztki jedzenia ✓ gałęzie drzew i krzewów ✓ skoszona trawa, liście, kwiaty ✓ trociny i kora drzew 	Wrzucamy: <ul style="list-style-type: none"> ✓ wszystko, czego nie można wyrzucić do pozostałych pojemników, a co nie jest odpadem niebezpiecznym
Nie wrzucamy: <ul style="list-style-type: none"> ✗ odpady higieniczne np. ręczniki papierowe i zużyte chusteczki ✗ kartony po mleku i napojach ✗ papier lakierowany i powleczony folią ✗ zanieczyszczony papier ✗ papierowe worki po nawozach i materiałach budowlanych 	Nie wrzucamy: <ul style="list-style-type: none"> ✗ ceramika, doniczki, porcelana ✗ szkło okularowe i żaroodporne ✗ znicze z zawartością wosku ✗ żarówki, świetlóówki i reflektory ✗ opakowania po lekach, rozpuszczalnikach i olejach silnikowych ✗ lustra i szyby 	Nie wrzucamy: <ul style="list-style-type: none"> ✗ opakowania po lekach ✗ zużyte baterie i akumulatory ✗ opakowania po farbach, lakierach i olejach ✗ plastikowych zabawek ✗ części samochodowych ✗ zużytego sprzętu elektronicznego i AGD 	Nie wrzucamy: <ul style="list-style-type: none"> ✗ ziemia i kamienie ✗ popiół z węgla kamiennego ✗ drewno impregnowane ✗ kości i odchody zwierząt ✗ oleju jadalnego ✗ płyt wiórowych i pilśniowych 	Nie wrzucamy: <ul style="list-style-type: none"> ✗ przeterminowane leki i chemikalia ✗ zużyty sprzęt elektroniczny i AGD ✗ zużyte baterie i akumulatory ✗ meble i inne odpady wielkogabarytowe ✗ odpady budowlane i rozbiórkowe ✗ zużyte opony

PUNKT SELEKTYWNEJ ZBIÓRKI ODPADÓW KOMUNALNYCH W TWARDOGÓRZE ZWRACAJMY UWAGĘ NA JAKOŚĆ DOSTARCZANYCH ODPADÓW

PSZOK funkcjonuje w Twardogórze od 2013 roku. Celem PSZOK-ów jest zapewnienie mieszkańcom możliwości oddania problematycznych odpadów, poprawa czystości na terenie gminy, ale także zwiększenie odzysku odpadów komunalnych oraz zabezpieczenie środowiska naturalnego przed powstawaniem „dzikich wysypisk”. Niestety jakość przekazywanych surowców nie zawsze jest zadowalająca. Zdarza się, że dostarczane odpady przywożone są w postaci zmieszanej. Dotyczy to głównie odpadów budowlanych, w których można znaleźć folię, styropian, worki po cementach, gruz czy elementy ceramiczne. W tej postaci odpady nie będą przyjmowa-

ne w PSZOK, należy je posortować. Przywożone są również części samochodowe pochodzące z demontażu pojazdów. Przypominamy, że recykling samochodu może zostać przeprowadzony wyłącznie w upoważnionej i legalnie działającej Stacji Demontażu Pojazdów. Samodzielna rozbiórka wraku jest niedozwolona i nieopłacalna, bo za ten proceder grożą surowe kary finansowe. Odpady tego rodzaju nie są przyjmowane w PSZOK. Zdarzają się też przypadki wrzucania surowców np. tworzywa sztucznego, szkła lub papieru do kontenerów z gruzem pod nieobecność obsługi. Przedstawione sytuacje utrudniają osiągnięcie wymaganych poziomów odzysku odpadów komunalnych, zwiększa

się również koszt ich zagospodarowania. To z kolei ma wpływ na wysokość opłaty za gospodarowanie odpadami. Pamiętajmy, że dostarczając odpady do PSZOK należy w pierwszej kolejności zgłosić ten fakt pracownikowi. Następnie, po uzgodnieniu z obsługą wrzucić je do odpowiedniego kontenera. Często jest tak, że mieszkańcy bez konsultacji wjeżdżają bezpośrednio pod kontener i wysypują odpady byle gdzie, traktując ten punkt bardziej jako składowisko, nie dbając o estetykę tego miejsca. PSZOK jest ogólnodostępny dla mieszkańców gminy Twardogóra, jednak, by mógł spełniać swoje funkcje przekazywane odpady muszą być zbierane w sposób selektywny.

Charytatywny turniej

5 sierpnia na stadionie przy ulicy Sportowej w Twardogórze odbył się turniej charytatywny "Twardogóra Cup", zorganizowany przez Stowarzyszenie "Mam Pomysł" wraz z Fundacją Białe Orły - z pomocą Miasta i Gminy Twardogóra oraz Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Imprezę otworzył Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Zbigniew Potyrała. W ramach turnieju odbyły się rozgrywki 17 piłkarskich „siódemek”. Zwycięska drużyna (Bartech) weźmie udział w międzynarodowym turnieju piłkarskim w Holandii. Główna nagroda za wygrany mecz została przekazana na rzecz Bartoszka Prymasa z Twardogóry. Podczas rozgrywek zbierano pieniądze i licytowano wiele przedmiotów na ten

właśnie cel. Wszystkie zebrane środki zostaną przeznaczone na turnusy rehabilitacyjne, stanowiące obecnie najskuteczniejszą metodę leczenia. Zwieńczeniem turnieju piłkarskiego był mecz przyjaźni pomiędzy GKS Lotnik Twardogóra a FC Białe Orły z Holandii, zakończony (po rzutach karnych) zwycięstwem miejscowej drużyny. Organizatorzy pozyskali do swojej akcji wielu sponsorów, kilkudziesięciu wolontariuszy oraz liczne rzesze osób, również spoza naszej gminy – dzięki portalom społecznościowym. Zwraca uwagę również zaangażowanie sołtysów, którzy dostarczyli domowe wypieki ze swoich sołectw. Ciasta (łącznie aż 60) można było skosztować, przekazując do specjalnych puszek dobrowolny datek na rzecz

leczenia Bartoszka. Atrakcją był konkurs na najlepszy wypiek, w którym I miejsce przyznano wypiekom z Olszówki, a kolejne dwa – wypiekom (odpowiednio) z Grabowna Małego i Chelstówka. Wyróżnienia otrzymały Sądorożyce i Dąbrowa. Przygotowano o wiele atrakcji dla dzieci (darmowe dmuchańce, malowanie twarzy i zabawy dla dzieci, konkursy), a także dla całych rodzin – zawody strażackie, grill, parada motocyklistów, pokaz sztuk walki, degustacje, licytacje, loteria fantowa, oprawa muzyczna i komentarz meczów na żywo oraz koncert Besty. Za liczny i efektywny udział w tym szlachetnym przedsięwzięciu, a także za udział w jego organizacji – podziękowała mama Bartoszka, a także Paweł Czuliński, Prezes Stowarzyszenia "Mam Pomysł".



Szansa dla twardogórskich przedsiębiorców

23 maja w twardogórskim ratuszu podpisany został List intencyjny, dotyczący współpracy Dolnośląskiego Funduszu Rozwoju sp. z o.o z Gminą Twardogóra. Dokument ten ma na celu nawiązanie współpracy w zakresie promocji działalności DFR na terenie gminy oraz informowanie lokalnych przedsiębiorców o możliwościach pozyskiwania środków finansowych na rozwój prowadzonej przez nich działalności. Dolnośląski Fundusz Rozwoju Sp. z o.o. (dawniej: Dolnośląski Fundusz Gospodarczy Pożyczki) powstał w 2012 roku z inicjatywy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego. Jedynym wspólnikiem tej spółki jest

Województwo Dolnośląskie. DFR realizuje program wspierania mikro, małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) działających na terenie Dolnego Śląska, poprzez dostarczanie kapitału finansowego przedsiębiorstwom, za pomocą instrumentów finansowych, m. in. pożyczek i poręczeń. Burmistrz Zbigniew Potyrała zaraz po podpisaniu listu intencyjnego z DFR stwierdził, że każdy impuls gospodarczy jest w naszej gminie mile widziany, tym bardziej, że Twardogóra słynie z aktywnych mieszkańców, którzy świetnie się realizują w gospodarce. Aktualnie w ofercie DFR są pożyczki obrotowe, z czasem pojawią się pożyczki na zakup nieruchomości i pożyczki inwestycyjne. Na ten cel Fundusz będzie w najbliższych latach dysponował kwotą 400 mln zł, co pozwoli na finansowanie przedsiębiorstw w sposób wiarygodny i transparentny. Burmistrz Potyrała, cytując

jęc materiały informacyjne Funduszu, zauważył, że oprocentowanie pożyczek – na cele obrotowe i inwestycyjne – nie przekroczyłoby połowy oprocentowania możliwego do uzyskania na rynku bankowym. W związku z tym liczy, że mieszkańcy naszej gminy, szczególnie młodzi, którzy rozpoczynają swoją działalność biznesową, ale także ci bardziej doświadczeni - będą zainteresowani ofertą Funduszu. Z kolei rozwój działalności lokalnych przedsiębiorców stworzy - m. in. poprzez wzrost przychodów z tytułu podatków - warunki do dalszego rozwoju gminy. Bliższe informacje nt. oferty DFR - na stronie internetowej Funduszu.



Nowy sołtys

W związku ze śmiercią dotychczasowego sołtysa, mieszkańcy sołectwa Grabowno Wielkie, podczas zebrania wiejskiego 16 maja dokonali wyboru nowego - sołtysiem został Andrzej Bednarski, który był jedynym kandydatem. W wyniku tajnego głosowania uzyskał on 75 głosów. Dokonano również wyboru nowej Rady Sołectkiej, w składzie: Anna Lewoniuk - przewodnicząca, Dariusz Karga, Jarosław Skafarek, Ewa Kral - zastępca przewodniczącej, Magdalena Konarzewska. W zebraniu uczestniczyli: burmistrz Zbigniew Potyrała wraz ze swoim zastępcą Ryszardem Gąsiorem, radny Piotr Koziół oraz pracownicy Urzędu Miasta i Gminy w Twardogórze.



PERŁY SAMORZĄDU

25 maja w Pomorskim Parku Naukowo-Technologicznym oraz we wnętrzach Muzeum Emigracji w Gdyni odbyła się konferencja i wręczenie nagród w V edycji plebiscytu „Perły samorządu”, zorganizowanego przez Dziennik Gazetę Prawną i Deloitte Consulting S.A. Najważniejszym punktem imprezy było wręczenie nagród w rankingu dla gmin wiejskich, wiejsko-miejskich, miast do 100 tys. mieszkańców oraz miast powyżej 100 tys. mieszkańców, a także ich włodarzy. Celem rankingu było zbadanie, jakim menedżerem i liderem jest wóldar oraz na ile korzysta on z potencjału swoich pracowników i mieszkańców. W tegorocznym rankingu ankietę wypełniło ponad 170 gmin. Przez 5-osobową kapitułę docenieni zostali ci



włodarze, których sukcesy materializują się w postaci polepszenia życia mieszkańców czy zwiększenia jakości obsługi urzędu. Wśród laureatów (w grupie gmin miejsko-wiejskich) w kategorii Aktywizacja sportowa dzieci i młodzieży wyróżniono naszą gminę i jej włodarza, burmistrza Zbigniewa Potyręłę, który – na zaproszenie organizatora – uczestniczył w uroczystości i osobiście odebrał stosowny certyfikat.

Umowy podpisane

30 czerwca została podpisana umowa o dofinansowanie projektu „Ograniczenie indywidualnego ruchu zmotoryzowanego na terenie gminy Twardogóra poprzez zagospodarowanie terenu przyległego do dworca kolejowego w Twardogórze” w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Oś priorytetowa nr 3 „Gospodarka niskoemisyjna”, działanie nr 3.4 „Wdrażanie strategii niskoemisyjnej”, Poddziałanie nr 3.4.1 „Wdrażanie strategii niskoemisyjnych – konkursy horyzontalne”. Całkowita wartość projektu to 2 177 543,26 zł, w tym wartość dofinansowania wynosi 1 663 854,27 zł. W ramach tego zadania wykonane zostaną roboty budowlane w zakresie:

- utworzenia węzła przesiadkowego PKP-PKS wraz z utworzeniem przystanku PKS;
- przebudowy ze zmianą sposobu użytkowania budynku szaletu dworcowego na budynki usługowo-socjalny obsługi dworca o powierzchni użytkowej 34,62 m²;
- budowa 29-ciu miejsc parkingowych z kostki ażurowej w ramach dwóch stref: pierwsza po drugiej stronie budynku głównego dworca PKP od strony elewacji północnej, natomiast druga pośrodku wyspy pomiędzy wjazdem i wyjazdem autobusów z działki;
- budowę wiaty na rowery o powierzchni 53,0m²;
- utworzenie B&R w postaci stojaków na rowery jako elementów małej architektury,
- zainstalowanie elementów małej architektury w postaci: lamp na słupach, kinkietów,

oświetlenia energooszczędnego typu led, ławek dla oczekujących, koszy na śmieci, zadanych słupów informacyjno-ogłoszeniowych wyposażonych w wyświetlacze lcd; - przebudowy drogi ul. Plac Kolejowy; - budowy i przebudowy przyłączy i instalacji kanalizacji deszczowej, sanitarnej, wodnej, elektrycznej i oświetlenia ulicznego. Planowany termin zakończenia realizacji zadania - październik 2018 r.



27 lipca podpisana została umowa o dofinansowanie wdrożenia projektu „Aktywna integracja w Gminie Twardogóra” w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, Oś priorytetowa 9 Włączenie społeczne, Poddziałanie 9.1.1 Aktywna integracja – konkursy horyzontalne. Całkowita wartość projektu to 209 777,50 zł, w tym wartość dofinansowania wynosi 178 217,50 zł. Projekt będzie realizowany przez Miejsko - Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Twardogórze. Przedmiotem projektu jest reintegracja społeczna i zawodowa (w okresie 01.09.2017 - 30.09.2018 r.) 20 osób (16 kobiet i 4 mężczyzn), w tym 3 osób z niepełnosprawnościami, zagrożonych ubóstwem lub wykluczeniem społecznym. Osoby objęte tym programem są podopiecznymi Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Twardogórze, w tym osoby nieaktywne zawodowo (10 kobiet), bezrobotne (6 kobiet

i 4 mężczyźni). Osoby niepełnosprawne (2 kobiety i 1 mężczyzna) stanowiąc będą ponad 10% grupy docelowej. Wszyscy uczestnicy zostaną objęci kompleksowym wsparciem w ramach kontraktu socjalnego, świadczone będą usługi aktywnej integracji według indywidualnej ścieżki reintegracji obejmującej co najmniej 3 instrumenty, w tym obowiązkowo aktywizację społeczną:

- aktywizacja społeczna dla 20 osób: treningi kompetencji i umiejętności społecznych, kompetencji życiowych, praca socjalna, poradnictwo psychologiczne i prawne, wsparcie asystenta rodziny,
- aktywizacja edukacyjna dla 15 osób: szkolenia podnoszące kompetencje cyfrowe, kursy zawodowe,
- aktywizacja zdrowotna dla 3 osób: terapia psychologiczna.

Świadczone będzie również pomoc w formie zasiłków i pomocy w naturze - w celu niwelowania barier finansowych dla 15 uczestników. W zakresie w jakim jest to niezbędne dla udzielenia wsparcia dla uczestników projektu, w zależności od potrzeb zrekrutowanej grupy, świadczone będzie wsparcie towarzyszące w postaci m.in: zapewnienia opieki nad dziećmi i osobami zależnymi, sfinansowaniu kosztów wyżywienia. Dzięki działaniu projektowemu nastąpi poprawa zatrudnienia i włączenie społeczne mieszkańców Gminy Twardogóra, znajdujących się w najtrudniejszej sytuacji, co wpłynie pozytywnie na ich sytuację życiową a także na poprawę lokalnej sytuacji społeczno - gospodarczej.



Zmiana lokalizacji Zakładu Wodociągów i Kanalizacji

Zakład Gospodarki Komunalnej uprzejmie informuje, że Zakład Wodociągów i Kanalizacji został przeniesiony do budynku ZGK przy ulicy Wrocławskiej 15 w Twardogórze. Zmiana ma na celu zapewnienie komfortu klientom, usprawnienie pracy Spółki, a także umożliwienie załatwienia wielu spraw w jednym budynku. Nadal obowiązują numer kontaktowy do ZWiK 71 315 83 77 oraz został przypisany nowy numer telefonu 71 397 35 25, faks 71 315 80 69. Awarie i sprawy nagłe po godzinach pracy Zakładu należy zgłaszać pod alarmowy numer 71 397 35 28 lub 607 234 699.



Twardogóra coraz ładniejsza

W maju Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o. zakupił rośliny ozdobne, którymi zostały obsadzone tereny zielone w centrum miasta. W pierwszej kolejności posadzono tawuły przy ulicach Wrocławskiej i Długiej, a następnie obsadzono skwer obok sklepu Żabka w Rynku. Posadzono tam rododendron, szczepione tuje, bukszpany i lawendę. Dobór zieleni i koncepcję nasadzeń w to miejsce zaprojektowała mieszkanka Twardogóry – Anna Wilkowiecka. W parku przy Placu Piastów na klombie posadzono begonie, a w czterech żeliwnych donicach – pelargonie i szczepione róże. W Rynku stanęły dwie wieże kwiatowe, a na latarniach dookoła Ratusza zawisły donice

z pnącymi pelargoniami. Wszystko po to, aby mieszkańcom żyło się przyjemniej. Niestety, przykre jest to, że nie każdy potrafi docenić pracę i wysiłek pracowników ZGK i niedługo po nasadzeniu roślin z donic przy Placu Piastów zostały skradzione róże, a przy ul. Długiej wyrwane i zniszczone tawuły. Pamiętajmy, że dewastacja roślin w miejscach użyteczności publicznej podlega karze. Art. 144 § 1 Kodeksu wykroczeń stanowi: Kto na terenach przeznaczonych do użytku publicznego niszczy lub uszkadza roślinność lub też zwierzęta znajdujące się pod jego nadzorem albo na terenach przeznaczonych do użytku publicznego depcze trawnik lub zieleniec

w miejscach innych niż wyznaczone dla celów rekreacji przez właściwego zarządcę terenu, podlega karze grzywny do 1.000 złotych.



Dofinansowanie mikroinstalacji fotowoltaicznych

Na przełomie października i listopada planowane jest ogłoszenie konkursu dla mieszkańców Gminy Twardogóra, w ramach którego będzie możliwość uzyskania środków na budowę mikroinstalacji fotowoltaicznych, czyli urządzeń służących do wytwarzania energii elektrycznej ze źródeł solarnych z przeznaczeniem na potrzeby własne. W tym celu gmina nawiązała współpracę z grupą gmin dolnośląskich oraz wyspecjalizowaną organizacją inżyniersko - projektową Centrum Technologii Energetycznych, funkcjonującą w ramach Stowarzyszenia Wolna Przedsiębiorczość. Oddział Terenowy Stowarzyszenia Wolna Przedsiębiorczość w Świdnicy, który zgłosił projekt pod nazwą „Regionalny Program Energetyki Prosumenckiej - mikroinstalacje fotowoltaiczne w budynkach jednorodzinnych na terenie wybranych gmin

Dolnego Śląska” uzyskał w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego dofinansowanie w wysokości 20,717 mln zł przy całkowitym, koszcie projektu 24,458 mln zł co oznacza, że w 14 gminach: Żórawina, Kobierzyce, Siechnice, Kąty Wrocławskie, Pieszyce, Dzierżonów, Kłodzko, Miejska Bolesławiec, Lubin, Milicz, Krośnice, Twardogóra, a także Żmigród, zamontowanych zostanie ponad 600 mikroinstalacji czyli ok. 40 w każdej gminie. Finalnymi beneficjentami będą osoby fizyczne, posiadające prawo do dysponowania jednorodzinnyimi budynkami mieszkalnymi, które będą mogły ubiegać się o 85% dofinansowanie zakupu i montażu paneli fotowoltaicznych. Mieszkańcy zainteresowani taką inicjatywą mieli możliwość złożenia wstępnych ankiet podczas spotkania informacyjnego, które odbyło się 26 lipca. Formularze te nadal są



dostępne w Urzędzie Miasta i Gminy w Twardogórze, w pokoju nr 16. Na ich podstawie będą przeprowadzane rozmowy oraz wizje lokalne na zgłoszonych budynkach, w celu ustalenia czy zgłoszony obiekt spełnia wstępnie warunki udziału w projekcie. Oba te działania stanowią element rozpoznania potrzeb, co jest niezbędnym etapem przygotowawczym dla opracowania dokumentacji projektowej do uzyskania dotacji i prowadzi do oceny możliwości zastosowania technologii fotowoltaicznej w konkretnej lokalizacji - u konkretnego odbiorcy.

Krajowa Izba Kominiarzy ostrzega

W związku z rozpoczęciem sezonu grzewczego 2017/2018 Krajowa Izba Kominiarzy zachęca do wspólnego działania w akcji społecznej dla podniesienia świadomości w zakresie przeciwdziałania pożarom sadzy w kominie i zatruciom tlenkiem węgla, zwanym potocznie czadem, a tym samym dla uniknięcia takich tragicznych zdarzeń. Temperatura palącej się sadzy prze-

kracza nawet 1000 stopni Celsjusza! Instalację dymową, spalinową oraz wentylacyjną - należy poddawać okresowej kontroli oraz czyszczeniu przez uprawnionego kominiarza. Profesjonalna kontrola kominiarska to nie tylko formalność, lecz główna zasada bezpieczeństwa, zapobiegająca zanieczyszczeniu, pożarom, spełniając jeden z podstawowych warunków ubezpieczenia domu.

Ustawa Prawo budowlane stanowi, że właściciel – zarządca budynku jest zobowiązany co najmniej 1 raz w roku zlecić przeprowadzenie okresowej kontroli stanu technicznego przewodów kominowych (dymowych, spalinowych i wentylacyjnych) osobie posiadającej odpowiednie uprawnienia – mistrza kominiarskiego. Pełna treść komunikatu dostępna na www.izbakominiarzy.pl



Dzień Flagi

Aura nie sprzyjała tegorocznym obchodom w naszej gminie Dnia Flagi Rzeczypospolitej Polskiej, 2 maja. Zainaugurowano je uroczystym złożeniem wiązanek kwiatów i zapaleniem zniczy przed pamiątkowym obeliskiem przy kościółku Św. Trójcy: przez burmistrza Zbigniewa Potyrała wraz ze swoim zastępcą Ryszardem Gąsiorem i Zastępcą Przewodniczącego Rady Miejskiej Andrzejem Obiegło, a także przez przewodniczącego Związku Kombatantów w Twardogórze Lucjana Kota, Przewodniczącego Koła PZERiI w Goszczu Józefa Głowacza i przedstawiciela Koła Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Twardogórze, Józefa Małaniaka. Po raz trzeci obchodom Dnia Flagi Rzeczypospolitej Polskiej towarzyszyło wspólne - z Burmistrzem Miasta i Gminy Twardogóra - śpiewanie pieśni patriotycznych na twardogórskim rynku. Przybyłych powitał burmistrz Zbigniew Potyrała, przypominając okoliczności

– państwowe, unijne i kościelne - związane z obchodami jakże ważnych dla Polaków 3 dni majowych, od pierwszego do trzeciego maja. Przy wsparciu Chóru Rapsodia - pod batutą Barbary Franc (w zastępstwie Heleny Piotrowskiej) i przy akompaniamencie Roberta Orlikowskiego - rozpoczęto patriotyczne śpiewanie od wspólnego wykonania "Marszku Dąbrowskiego" i "Roty", a następnie wykonano 16 pieśni, wśród nich: "Boże coś Polskę", "Witaj, majowa jutrzenko", "Warszawianka", "Krakowiak Kościuszki", "Ostatni mazur", "Góralu, czy ci nie żal", "Płynie Wisła, płynie", "Rozkwitają pąki białych róż", "Przybyli ułani", "O mój rozmarynie", "Marsz

Pierwszej Brygady", "Jak długo w sercach naszych", "Dziś do ciebie przyjść nie mogę", "Deszcz, jesienny deszcz", "Czerwone maki", a w finale - "Mury". Na zakończenie burmistrz Zbigniew Potyrała zaprosił wszystkich na poczęstunek - grochówkę.



Świętowali seniorzy

22 lipca na terenie Centrum Inicjatyw Wiejskich w Chelstowie świętowano Światowy Dzień Inwalidów i Osób Niepełnosprawnych. W gronie blisko 200 uczestników spotkania znaleźli się również

goście honorowi, na czele z burmistrzem Zbigniewem Potyrała (wraz z Małżonką), a ponadto: Przewodniczący Rady Powiatu Oleśnickiego Alojzy Kulig (wraz z Małżonką) oraz Przewodnicząca Zarządu Okręgowego we Wrocławiu PZERiI Michalina Witczak, dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Oleśnicy Beata Krzesińska wraz ze swoim zastępcą - Stanisławem Pytel. Przyjazd na twardogórską uroczystość Przewodniczącej Zarządu Okręgowego we Wrocławiu PZERiI był okazją do wręczenia pismem Podziękowania tego Związku burmistrzowi Zbigniewowi Potyrale - za wrażliwość na

potrzeby Seniorów, za pomoc w budowaniu międzyludzkich więzi, w poznawaniu świata i krzewieniu kultury. Niestrudzony organizator tej imprezy, Jan Wieczorek, Przewodniczący Polskiego Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów, zadbał o atrakcje, które - z pewnością - umiliły wspólnie spędzony czas: wiele muzycznych klimatów zapewnił zebrany zespół Orkana, a także wybitny trębacz wrocławski - Tadeusz Nestorowicz, słowne bogactwo - poeta Bolesław Grobelny, a taneczną inspirację - Iryna Gołowacz, reprezentująca zespół „Czerwona Kalina” z Twardogóry.



Fatimski koncert

21 maja w twardogórskiej Bazylice Mniejszej Sanktuarium Matki Bożej Wspomożenia Wiernych, odbył się koncert z okazji 100. rocznicy objawień w Fatimie. Inicjatorem tego wydarzenia był Ryszard Gil, Prezes Stowarzyszenia św. Magdaleny, które zorganizowało je przy wsparciu Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra Zbigniewa Potyrała oraz Dziekana Dekanatu Twardogóra ks. proboszcza Ryszarda Jelenia, a także pod patronatem Jego Ekscelencji ks. bpa Edwarda Janiaka Biskupa Kaliskiego. Grono wykonawców - pod dyrekcją Artura Wróbla - stanowiły chóry: Chór Gaudium Uniwersytetu Wrocławskiego oraz Chór Uniwestytetu Przyrodniczego we Wrocławiu, a ponadto zespoły instrumentalne i niezwykle utalentowani soliści młodego pokolenia: Natalia Sierenberg (sopran), Radosław Strzelecki (tenor) oraz Szymon Gąsiorowski (baryton). W programie znalazły się dwa wyjątkowe dzieła: "Msza górska" Tadeusza Maklakiewicza oraz "Msza kreolska" argentyńskiego kompozytora, Ariela Ramireza. Na audytorium - poza mieszkańcami naszej gminy i gośćmi - zasiedli przedstawiciele gminnych władz samorządowych, na czele

z burmistrzem Zbigniewem Potyrała, a także Przewodniczący Rady Powiatu Oleśnickiego Alojzy Kulig. Prezes Ryszard Gil przed każdym z utworów przybliżył zebrany zarówno sylwetkę kompozytora i jego związki z Fatimą (w przypadku Ariela Ramireza - także związki z Polską), jak również przedstawił niezwykle interesującą historię każdego z dzieł. Zarówno barwna i nastrojowa interpretacja "Mszy góralskiej", jak i żywiołowa i egzotyczna interpretacja "Mszy kreolskiej" - mimo oczywistych różnic w charakterze muzyki i instrumentarium - spotkały się z wielkim uznaniem słuchaczy, którzy na koniec nagrodzili wykonawców wielominutową owacją na stojąco. Muzycy z kolei podziękowali za okazane im uznanie brawurowym bismem. Jak zauważył burmistrz Potyrała, dziękując pomysłodawcy koncertu, prezesowi Ryszardowi Gilowi, a także gospodarzowi, kustoszowi Sanktuarium ks. Ryszardowi Jeleniowi - twardogórska świątynia zasługuje na takie koncerty, na tak wzniosłą muzykę.

Nawiązując do wskazanego na wstępie znaczenia objawień fatimskich dla historii naszej Ojczyzny, burmistrz Potyrała przyznał, iż akcentowany przez prezesa Gila modlitewny charakter obydwu dzieł jest wspólnym wotum dziękczynnym, złożonym Maryi przed figurą twardogórskiej Wspomożycielki.



Przewodnik rowerowy

Stowarzyszenie Gmin Turystycznych Wzgórz Trzebnickich i Doliny Baryczy wydało przewodnik rowerowy po Dolinie Baryczy i Wzgórzach Trzebnickich. Wydawnictwo to jest nieocenionym wsparciem przy planowaniu atrakcyjnego pobytu rowerowego na terenie Doliny Baryczy albo Wzgórz Trzebnickich. Przy opisach tras zawarte zostały również informacje o miejscach noclegowych i lokalach gastronomicznych, a także dodatkowe informacje o pobliskich zabytkach, ciekawostkach i atrakcjach turystycznych (również dla najmłodszych),



a także o produktach lokalnych. Przewodnik można nabyć m.in. w Stowarzyszeniu Gmin Turystycznych Wzgórz Trzebnickich i Doliny Baryczy, pisząc maila na adres: wzgorzaidolina@gmail.com.

GDZIE SZUKAĆ POMOCY?

Prawo zabrania stosowania przemocy i krzywdzenia swoich bliskich – to przestępstwo, ścigane przepisami Kodeksu Karnego. Jeśli Ty lub ktoś z Twojej rodziny jest ofiarą przemocy ze strony osoby najbliższej, nie wstydź się prosić o pomoc. Prawo stoi po Twojej stronie. W przypadkach przejawów przemocy w rodzinie i zagrożenia bezpieczeństwa Twojego lub dzieci – bezwzględnie powiadom Policję (997 lub 112) lub zawiadom Prokuraturę Rejonową w Oleśnicy - 71 31 43 052

- Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy**
Twardogóra, ul. Wielkopolska 11tel. 71 31 59 771
- Komisariat Policji**
Twardogóra, ul. 1 Maja 10 tel. 71 31 58 997
- M-GOPS**
Twardogóra, ul. Wielkopolska 11 tel. 71 315 97 71
- Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych**
Twardogóra, ul. Ratuszowa 14 tel. 71 39 92 237
- Niebieska Linia**
800 120 002
- Telefon zaufania dla dzieci i młodzieży** - 116 111
- Rzecznik Praw Dziecka**
800 121 212

ZMIANY W PRZEPISACH DOTYCZĄCYCH USUWANIA DRZEW I KRZEWÓW

W związku z wejściem w życie z dniem 17 czerwca znowelizowanych przepisów regulujących usuwanie drzew i krzewów (wprowadzonych ustawą z dnia 11 maja 2017 r. o zmianie ustawy o ochronie przyrody (Dz. U. z 2017 r., poz. 1074)) informujemy, że jedną z najbardziej znaczących zmian w ww. ustawie będzie **obowiązek zgłoszenia zamiaru usunięcia drzew**, które rosną na nieruchomościach stanowiących własność osób fizycznych - usuwanych w celu niezwiązanym z prowadzeniem działalności gospodarczej.

Obowiązek jednak nie powstaje w przypadku usunięcia drzew, których obwód pnia drzewa mierzonego na wysokości 5 cm nie przekracza:

- 80 cm - w przypadku topoli, wierzb, klonu jesionolistnego oraz klonu srebrzystego;
- 65 cm - w przypadku kasztanowca zwyczajnego, robinii akacjowej oraz platanu klonolistnego;
- 50 cm - w przypadku pozostałych gatunków drzew.

Więcej informacji dostępne w tekście ustawy z dnia 11 maja 2017 r. o zmianie ustawy o ochronie przyrody (Dz. U. z 2017 r., poz. 1074), pod poniższym linkiem: <http://dziennikustaw.gov.pl/DU/2017/1074/1>

Zakończenie roku szkolnego 2016/2017

Dla 1151 uczniów i 325 przedszkolaków w sześciu placówkach oświatowych naszej gminy zakończył się rok szkolny. W Miejskim Przedszkolu zakończenie odbyło się 20 czerwca. Uczestniczący w uroczystości burmistrz Zbigniew Potyrała podziękował rodzicom i nauczycielom za trud włożony w wychowanie najmłodszych obywateli naszego miasta oraz życzył radosnego i bezpiecznego wypoczynku. Każde dziecko otrzymało dyplom ukończenia przedszkola oraz ufundowane przez Radę Rodziców upominki książkowe. W Gimnazjum nr 1 im. Polskich Olimpijczyków wyróżniono wybitnych uczniów. Absolwentem roku został Mateusz Gieroba, który otrzymał ponadto tytuł „osobowości nauk ścisłych, humanistycznych i lingwi-

stycznych”. Tytuły „osobowości” otrzymali również: Marcin Gnap (nauki przyrodnicze) Damian Szuster (o. lingwistyczna), Kacper Mularczyk (o. społeczna), Adriana Gąsior i Jagoda Szubert (o. sportowa), Natalia Madalińska, Magdalena Sobińska oraz Michał Tokarski (o. artystyczna). Burmistrz Zbigniew Potyrała wręczył stypendia dla najlepszych absolwentów - otrzymali je Mateusz Gieroba i Magdalena Sobińska. Uroczysty apel pod hasłem „Nie zapomnij...” odbył się 23 czerwca w Szkole Podstawowej Nr 1 im. Polskich Noblistów w Twardogórze. Był to ostatni apel w 20-letniej historii szkoły. Jak co roku najlepsi uczniowie zostali wyróżnieni i nagrodzeni. Szkoła otrzymała także puchar za zajęcie I miejsca w gminnej rywalizacji sportowej. W trakcie uroczystości odczytano list od dyrektora Zespołu Szkół Przychodni im. Ewy Szelburg-Zarembiny w Instytucie „Pomnik” Centrum Zdrowia Dziecka w Warszawie skierowany do Dyrektora Marii Lidii Gerus, w którym dziękowano szkole za 19-letnią współpracę.

W Szkole Podstawowej nr 2 im. Jana Pawła II podczas spotkań w klasach odbyło się wręczenie świadectw. Następnie uczniowie i nauczyciele uczestniczyli w uroczystej akademii. Burmistrz Zbigniew Potyrała wręczył

także listy gratulacyjne. Otrzymali je: Kamila Bilska, Jakub Kurzawa, drużyna dziewcząt klas VI (N. Antas, H. Babij, A. Bednarska, O. Chrupcała, N. Filus, J. Surma, J. Wach, W. Woźniak, M. Żuchowska), drużyna dziewcząt klas IV i V (M. Babij, J. Kuc, A. Fajkowska, A. Michałowska, W. Świerad).

W Szkole Podstawowej w Grabownie Wielkim Renata Szmajek, pogratulowała uczniom wspaniałych wyników, podziękowała za liczny udział w konkursach i zawodach sportowych. Wyróżniającym się uczniem: Amelii Nodze, Mai Plucie i Oliwii Rumińskiej wręczono listy gratulacyjne. Szkoła otrzymała także bon w kwocie 1500,- zł na zakup sprzętu sportowego. W związku z przejściem na emeryturę dyrektor Renaty Szmajek, burmistrz Zbigniew Potyrała podziękował za 37 lat pracy pedagogicznej, w tym 32 lata pracy w szkole w Grabownie Wielkim.

Podczas zakończenia roku szkolnego w Szkole Podstawowej w Goszczu Burmistrz Zbigniew Potyrała wręczył nagrodę za zajęcie drugiego miejsca we współzawodnictwie sportowym szkół oraz listy gratulacyjne uczniom. Otrzymali je: Mateusz Misiarz oraz drużyna ULKS Goszcz (K. Gaber, M. Sibiński, D. Suszyński, S. Adamski, M. Seniów, B. Jarmużek, B. Gliwiński, S. Wierzbicki, D. Mateusiak, Ł. Adamowicz. Po części artystycznej odbyło się uroczyste wręczenie świadectw, dyplomów i nagród.



Volleymania Dolny Śląsk

11 czerwca w hali sportowo-widowskiej GOSiR odbył się Turniej Piłki Siatkowej Dziewcząt Volleymania Dolny Śląsk. Był to ostatni turniej, jednocześnie podsumowujący całoroczną edycję w ramach projektu wrocławskiej Fundacja Kraina Siatkówki. Organizatorem twardogórskiego turnieju był Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Twardogórze wraz z klubem MLKS Echo Twardogóra. Do Twardogóry przyjechało 18 zespołów z całego województwa. Młode siatkarki w wieku 10-13 lat rywalizowały w trzech kategoriach: zespoły dwuosobowe, trzyosobowe i czterosobowe. W kategorii "4" (6 klasa podstawówki) zwyciężyła drużyna Milicz I pokonując w finale zespół z Janowic Wielkich. Klasyfikacja: 1. Milicz I, 2. Janowice Wielkie, 3. MLKS ECHO Twardogóra, 4. Syców. W kategorii "3" (5 klasa podstawówki) najwyższy stopień podium zajęły zawodniczki z Janowic pokonując w finale dziewczęta z Kamiennej Góry. Klasyfikacja: 1. Janowice Wielkie I, 2. Kamienna Góra, 3. Ząbkowice Śląskie, 4. Milicz I. W kategorii "2" (4 klasa i młodsze) pewnie po zwycięstwo zdołały zawodniczki zespołu Milicz, wygrywając wszystkie mecze. Klasyfikacja: 1. Milicz I, 2. MLKS Echo Twardogóra, 3. Milicz III, 4. Zawonia. Dokonano



również podsumowania całego sezonu 2016/2017 rozgrywek Turnieju Piłki Siatkowej Dziewcząt Volleymania Dolny Śląsk, pod patronatem Urzędu Marszałkowskiego. Głównym organizatorem całego cyklu rozgrywek była wrocławska Fundacja Kraina Siatkówki. Zwycięzcą edycji okazała się drużyna z Milicza, a kolejne miejsca zajęły ekipy dziewcząt z: Janowic Wielkich, z Twardogóry, z Miękinia oraz z Bielani Wrocławskich.

W ceremonii wręczenia pucharów, statuetek i medali dla zdobywców miejsc 1-3 udział wzięli: Zbigniew Potyrała - Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra, wraz ze swoim zastępcą - Ryszardem Gąsiorem, Agnieszka Wersta - Wójt Gminy Zawonia, Piotr Frankowski - Wójt Malczyc, a także Jacek Grabowski - prezes Fundacji Kraina Siatkówki i prezes Impel Volleyball S. A. oraz Dariusz Gintowt - dyrektor Fundacji Kraina Siatkówki.

KABARET
NEO-NÓWKA

W PROGRAMIE:
KAZIK
SAM W DOMU

1 października 2017, g. 20:00
hala sportowo - widowiskowa, Twardogóra, ul. Wrocławska 39

bilety dostępne na **BILETOWAKASA.PL**

11 listopada 2017
godz. 17:00

koncert z okazji
Święta Niepodległości

ROBERT JANOWSKI

hala sportowo - widowiskowa
w Twardogórze

MISTRZOSTWA ŚWIATA IDO CARIBBEAN SHOW AND DANCES
24. OTWARTE MISTRZOSTWA POLSKI
FREESTYLE

16-19 LISTOPADA
HALA SPORTOWO - WIDOWISKOWA

Jarmark Bożonarodzeniowy

RYNEK W TWARDOGÓRZE - 17 GRUDNIA 2017 w programie m.in. kiermasz, kolędowanie, występy

TWARDOGÓRSKI INFORMATOR SAMORZĄDOWY • wydawca: Gmina Twardogóra, ul. Ratuszowa 14, tel. 71 399 22 00, ratusz@twardogora.pl, www.twardogora.pl • opracowanie: Referat Funduszy, Promocji i Rozwoju UMiG Twardogóra • fotografie: Andrzej Głowacz, archiwum: Biblioteka Publiczna, Gimnazjum nr 1, GOSiR, Miejskie Przedszkole, MLKS "Echo", SP nr 1, SP nr 2, SP w Goszczu, SP w Grabownie Wielkim, Referat Funduszy, Promocji i Rozwoju UMiG Twardogóra, ZGK Sp. z o. o. • skład: Marcin Wrześniacki • druk: Drukarnia Chroma Spółka z o.o., sp. k., ul. Przemysłowa 5, 68-200 Zary, tel. 68 477 21 00 • nakład: 1500 • Twardogórski Informator Samorządowy dostępny jest także na stronie www.twardogora.pl



2017

wrzesień - listopad

Dni KARPIA



TAAAKA
festyn rodzinny
RYBA

7:30 - zawody wędkarskie

14:00 - blok sportowo-rekreacyjny dla dzieci

14:45 - wręczenie nagród w zawodach wędkarskich

15:00 - koncert zespołu ZBRUCZ

16:00 - koncert zespołu JAGODA

17:15 - pokaz  ZUMBA fitness

17:30 - koncert zespołu KORDIAN

19:00 - zakończenie imprezy



ZAWODY WĘDKARSKIE

junior (5-13 lat), zapisy 7:30-7:50, start - 8:00
dorośli (od 14 lat), zapisy 8:00-10:00, start - 10:15
obowiązuje: wędka szałwiowa, siatka do przechowywania ryb, miarka i podbierak.
Regulamin zostanie omówiony na miejscu.

RAJD NORDIC WALKING

zbiórka o godzinie 13:30 przy Świątyni Środowiskowej „Harcówka” - ulica Jagiełły 10 w Twardogórze

24 WRZEŚNIA 2017
ZESPÓŁ PAŁACOWO - PARKOWY W GOSZCZU

NAGRODObranie



Szczegółowy Program na www.dnikarpia.barycz.pl
 www.facebook.pl/DNikarpia